



# LaCie d2 Big Disk Extreme+ Hard Drive

USB 2.0 • FireWire 400 • FireWire 800



Design by Neil Poulton

user manual

manuel utilisateur

guía utente

handbuch

ユーザー手册

manual de instrucciones

gebruikershandleiding

ユーザー マニュアル

용자 설명서

# Indice

<b>Sicurezza e tutela della salute</b>	<b>3</b>
Precauzioni generiche	3
<b>1. Introduzione all'unità LaCie Big Disk Extreme+</b>	<b>5</b>
1.1. Gestione del calore nelle unità disco	6
<b>2. LaCie Big Disk Extreme+</b>	<b>7</b>
2.1. Requisiti minimi di sistema	7
2.2. Contenuto della confezione	8
2.3. Viste dell'unità	9
2.4. Cavi e connettori	11
<b>3. Installazione di LaCie Big Disk Extreme+</b>	<b>13</b>
3.1. Collegamento del cavo di alimentazione	14
3.2.a. Collegamento del cavo USB	15
3.2.b. Collegamento del cavo FireWire 400	16
3.2.c. Collegamento del cavo FireWire 800	17
3.3. Collegamento di più periferiche	18
3.4. Scollegamento dell'unità LaCie Big Disk Extreme+	19
3.5. Passaggio da un'interfaccia a un'altra	19
3.6. LaCie Shortcut Button	20
<b>4. Informazioni utili</b>	<b>29</b>
4.1. Formattazione e suddivisione in partizioni	30
4.2. Interfacce a confronto	33
<b>5. FireWire: domande e risposte</b>	<b>34</b>
<b>6. USB: domande e risposte</b>	<b>36</b>
<b>7. Diagnostica</b>	<b>38</b>
7.1. Utenti Mac	38
7.2. Utenti Windows	40
<b>8. Assistenza tecnica</b>	<b>43</b>
8.1. Indirizzi dei centri di assistenza LaCie	44
<b>9. Garanzia</b>	<b>45</b>
<b>Glossario</b>	<b>46</b>

## Copyright

Copyright © 2007 LaCie. Tutti i diritti riservati. La presente pubblicazione non può essere riprodotta, salvata su dispositivi di archiviazione, né trasmessa in alcuna forma e tramite alcun mezzo elettronico o meccanico (fotocopiatrice, registratore o altro) per intero o in parte, senza la preventiva autorizzazione scritta di LaCie.

## Marchi commerciali

Apple, Mac e Macintosh sono marchi registrati di Apple Computer, Inc. Microsoft, Windows 98, Windows 98 SE, Windows 2000, Windows Millennium Edition, Windows XP e Windows Vista sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Gli altri marchi citati in questa Guida appartengono ai rispettivi proprietari.

## Variazioni

La presente Guida ha scopo puramente informativo e può essere modificata senza preavviso. Sebbene questo documento sia stato compilato con la massima accuratezza, LaCie non si assume alcuna responsabilità relativamente a eventuali errori o omissioni e all'uso delle informazioni in esso contenute. LaCie si riserva il diritto di modificare o rivedere il prodotto e la guida senza alcuna limitazione e senza obbligo di preavviso.

## Dichiarazione di conformità con le norme canadesi

Il presente dispositivo digitale di Classe A è conforme ai requisiti previsti dalle norme canadesi relative ai dispositivi che causano interferenze.

## Normative FCC (Federal Communications Commissions) sulle interferenze in radiofrequenza



Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Normative FCC. Il suo utilizzo è soggetto alle seguenti condizioni:

1. I dispositivi non devono causare interferenze dannose.
2. Il dispositivo può subire interferenze, che possono provocare problemi di funzionamento.

NOTA: il presente dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Normative FCC. I valori limite intendono garantire ragionevoli margini di protezione dalle interferenze nelle installazioni a carattere residenziale. Questo dispositivo genera, impiega e può emettere onde radio e può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni. Non viene comunque garantita l'assenza completa di interferenze in situazioni particolari. Se il dispositivo causa interferenze e disturbi alla ricezione radio o televisiva (evento che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità), l'utente può cercare di risolvere il problema applicando una o più delle seguenti misure:

- Modificando l'orientamento o la

posizione delle antenne riceventi

- Aumentando la distanza tra il dispositivo e l'unità ricevente
- Collegando il dispositivo a una diversa presa di corrente o a un diverso circuito elettrico rispetto a quello dell'apparecchio ricevente
- Consultando il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato per assistenza

Modifiche non autorizzate da LaCie possono rendere nulla la compatibilità con le normative FCC e le normative di settore canadesi, nonché impedire all'utente di usare il prodotto.

**ATTENZIONE!** Modifiche non autorizzate dal produttore possono annullare il diritto dell'utente a utilizzare il prodotto.

## CE Dichiarazione del costruttore relativa alle certificazioni CE

LaCie dichiara sotto la propria responsabilità che il presente prodotto è conforme ai seguenti standard normativi europei: Classe B EN60950, EN55022, EN55024

Con riferimento alle seguenti direttive: Direttiva sulle apparecchiature a bassa tensione (73/23/CEE) e Direttiva EMC (89/336/CEE)



Questo simbolo sul prodotto o la confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. In caso di smaltimento, l'utente è tenuto a consegnare il prodotto usato a un centro per la raccolta autorizzato, specializzato nel riciclaggio di apparecchiature

elettriche ed elettroniche usate. La raccolta differenziata e il riciclaggio aiutano a proteggere le risorse ambientali e garantiscono che i prodotti nocivi vengano riciclati con modalità tali da non danneggiare la salute dell'uomo e l'ambiente. Per informazioni sui punti di raccolta e riciclaggio, rivolgersi agli uffici del comune di residenza, al servi-

zio per lo smaltimento dei rifiuti locale o al punto vendita presso cui è stato acquistato il prodotto.

**ATTENZIONE!** La garanzia dell'unità LaCie Big Disk Extreme+ può decadere se non vengono rispettate le precauzioni indicate.

## Sicurezza e tutela della salute

- La manutenzione dell'unità deve essere effettuata solo da personale qualificato e debitamente autorizzato.
- Leggere attentamente la presente Guida per l'utente e seguire le procedure corrette per la messa in servizio dell'unità.
- Non aprire l'unità LaCie Big Disk Extreme+ né cercare di smontarla o manometterla. Non inserire oggetti metallici nell'unità per evitare rischi di scosse elettriche, corto circuiti o

emissioni pericolose. L'unità LaCie Big Disk Extreme+ non contiene componenti la cui manutenzione o riparazione può essere effettuata dall'utente. Se si rilevano problemi di funzionamento, fare ispezionare l'unità da personale dell'Assistenza tecnica LaCie.

- Non lasciare l'unità esposta alla pioggia, né utilizzarla vicino all'acqua o in presenza di umidità. Non collocare sull'unità oggetti contenenti liquidi, per evitare che pene-

trino nelle aperture, provocando scosse elettriche, cortocircuiti, incendi o lesioni personali.

- Accertarsi che il computer e l'unità LaCie Big Disk Extreme+ siano collegati a terra per ridurre al minimo i rischi di scosse elettriche. Requisiti dell'alimentazione: 100-240 V~, 1,5 A, 60-50 Hz. Le variazioni nella tensione di alimentazione non devono superare  $\pm 10\%$  delle sovratensioni transitorie nominali di categoria II.

## Precauzioni generiche

- Non esporre l'unità a temperature esterne all'intervallo 5°C - 35°C (per configurazioni multiunità, vedere la pagina 6); a umidità operative esterne all'intervallo 5-80% (senza condensa) o a umidità di immagazzinaggio esterne all'intervallo 10-90% (senza condensa), per evitare di danneggiare l'unità o deformare il casing. Non collocare l'unità vicino a fonti di calore né esporla ai raggi

solari, nemmeno attraverso la finestra. Non lasciare l'unità in ambienti troppo freddi o troppo umidi.

- Staccare la spina dell'unità dalla presa elettrica quando, a causa delle condizioni atmosferiche, le linee elettriche possono essere colpite da fulmini e quando l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo. Questa precauzione riduce il rischio

di scosse elettriche, corto circuiti o incendi.

- Utilizzare solo l'alimentatore fornito con l'unità.
- Non utilizzare l'unità in prossimità di altri elettrodomestici, quali televisori o radio, per evitare possibili interferenze che pregiudicherebbero il funzionamento degli altri apparecchi.

- Non collocare l'unità in prossimità di fonti di interferenze magnetiche, ad esempio monitor, televisori e altoparlanti. L'interferenza magnetica può influenzare il funzionamento e la stabilità dell'unità LaCie Big Disk Extreme+. Non collocare oggetti sull'unità né esercitare una

pressione eccessiva. Non esercitare pressione eccessiva sull'unità. Nel caso in cui si verifichi un problema, consultare la sezione Diagnostica di questa guida.

**ATTENZIONE!** Per rispettare i limiti di emissione FCC ed evitare interferenze con la ricezione radiotelevisiva, è necessario utilizzare un cavo di alimentazione di tipo schermato. È essenziale utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** 1 GB = 1.000.000.000 di byte. 1 TB = 1.000.000.000.000 di byte. Dopo la formattazione, la capacità effettiva varia a seconda dell'ambiente operativo (in genere 5-10% in meno).

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** LaCie non garantisce in nessuna circostanza il recupero o il ripristino dei dati in caso di danni o perdita riconducibili all'uso dell'unità LaCie. Per prevenire possibili perdite di dati, LaCie consiglia vivamente di effettuare **DUE** copie dei dati e di conservarne ad esempio una su un'unità disco esterna e l'altra sull'unità disco interna, oppure su un'altra unità disco esterna o su un supporto di storage rimovibile. LaCie offre un'ampia scelta di unità CD e DVD. Per ulteriori informazioni sulle soluzioni più idonee per il backup, visitare il sito Web di LaCie.

## 1. Introduzione all'unità LaCie Big Disk Extreme+

Grazie per aver acquistato la nuova unità LaCie Big Disk Extreme+. Grazie alla sua ampia compatibilità, alla velocità di trasferimento dati ultra-elevata e al suo incredibile spazio di storage, l'unità Big Disk Extreme+ è la soluzione ideale per i professionisti dell'audio/video che hanno l'esigenza di gestire grandi quantità di video DV e SD o progetti di imaging 2D/3D professionali, o che desiderano poter effettuare operazioni di backup a velocità ridotte.

Studiata per poter essere agevolmente integrata nella maggior parte degli ambienti di lavoro, l'unità LaCie Big Disk Extreme+ può essere installata in verticale sull'apposita base LaCie (fornita in dotazione), posizionata nell'apposito rack da scrivania LaCie (acquistabile a parte) o installata su rack standard da 19" mediante l'apposito kit di montaggio LaCie (acquistabile a parte).



### ■ Caratteristiche dell'unità Big Disk Extreme+

- Interfacce Hi-Speed USB 2.0, FireWire 400, FireWire 800
- Consente il collegamento diretto a catena di videocamere digitali
- Può essere collegata a tutte le interfacce FireWire e USB standard
- Può essere usata per il backup di unità disco interne
- Consente di memorizzare e scambiare dati tra più computer

## 1.1. Gestione del calore nelle unità disco

### ■ Design finalizzato a dissipare il calore

Il casing in metallo dell'unità LaCie Big Disk Extreme+ è progettato per dissipare naturalmente il calore interno dell'unità. Lo speciale design contribuisce infatti ad allontanare il calore dall'interno dell'unità verso il casing esterno, che lo assorbe e lo dissipa verso l'esterno grazie alla sua ampia superficie. Una corretta dissipazione del calore evita che l'unità interna venga danneggiata e ne prolunga la vita utile e l'affidabilità. È quindi normale che il casing esterno sia caldo al tatto. Per favorire la circolazione dell'aria all'interno del casing, è sempre utile verificare che le prese d'aria delle mascherine posteriore e anteriore non siano ostruite.

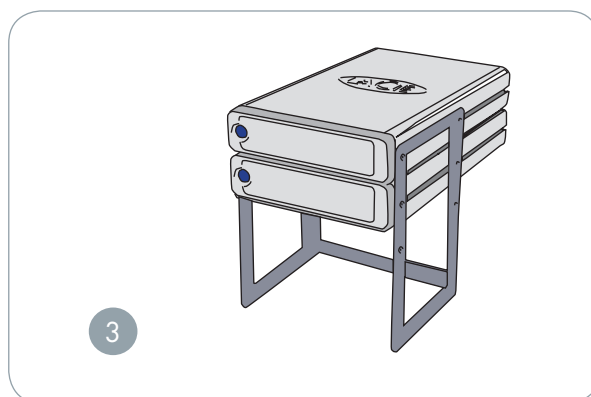
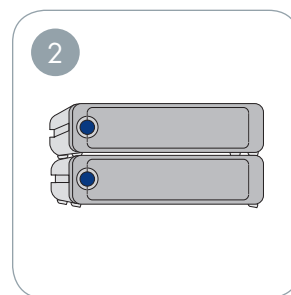
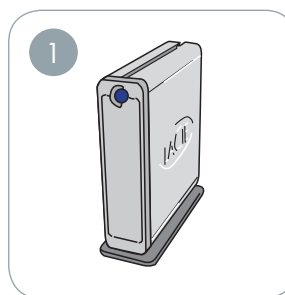
### ■ Installazione dell'unità in verticale, orizzontale o su rack

L'installazione dell'unità in verticale favorisce la dissipazione del calore (1). Se si impilano più unità LaCie, è invece importante verificare che vengano sempre inseriti i piedini in gomma inclusi nella parte inferiore di ciascuna unità (2). Questo accorgimento permette all'aria di circolare meglio tra le unità e consente di dissipare efficacemente il calore, soprattutto se le unità LaCie non sono munite di ventola. LaCie non consiglia di impilare o installare in rack più di 2 unità Big Disk Extreme+, Big Disk USB o Big Disk Extreme con interfaccia tripla una sopra le altre (3), soprattutto se si prevede di utilizzarle contemporaneamente. Quando si impilano due (o tre) unità, la temperatura ambiente non deve superare 30°C.

### ■ Ventola intelligente

Il casing offre un ottimo mezzo per dissipare il calore senza bisogno di ventole. Per questo motivo, la maggior parte dei modelli di unità disco avanzate non è munito di ventola, che è generalmente necessaria solo sulle unità disco di dimensioni maggiori. Per sapere se l'unità utilizzata include una ventola, consultare il codice prodotto e la scheda tecnica.

Alcuni modelli dell'unità Big Disk Extreme+ dispongono di una "ventola intelligente" con controllo della temperatura; la ventola entra in funzione quando la temperatura all'interno del casing supera il valore limite. La ventola intelligente si adatta automaticamente alle variazioni di temperatura.



## 2. LaCie Big Disk Extreme+

### 2.1. Requisiti minimi di sistema

#### ■ Utenti Windows

- Porta FireWire 800, FireWire 400 o USB 2.0
- Windows 2000, Windows XP o Windows Vista
- Processore da 500 MHz o più potente
- Almeno 128 MB di RAM (512 MB consigliati)

#### ■ Utenti Mac

- Porta FireWire 800, FireWire 400 o USB 2.0
- Mac OS 10.2.8 o versioni successive
- Processore G4, G5, Intel da 500 MHz o più potente
- Almeno 128 MB di RAM (512 MB consigliati)

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** LaCie Big Disk Extreme+ è compatibile con i processori Intel Core.

## 2.2. Contenuto della confezione

La confezione dell'unità LaCie Big Disk Extreme+ contiene:

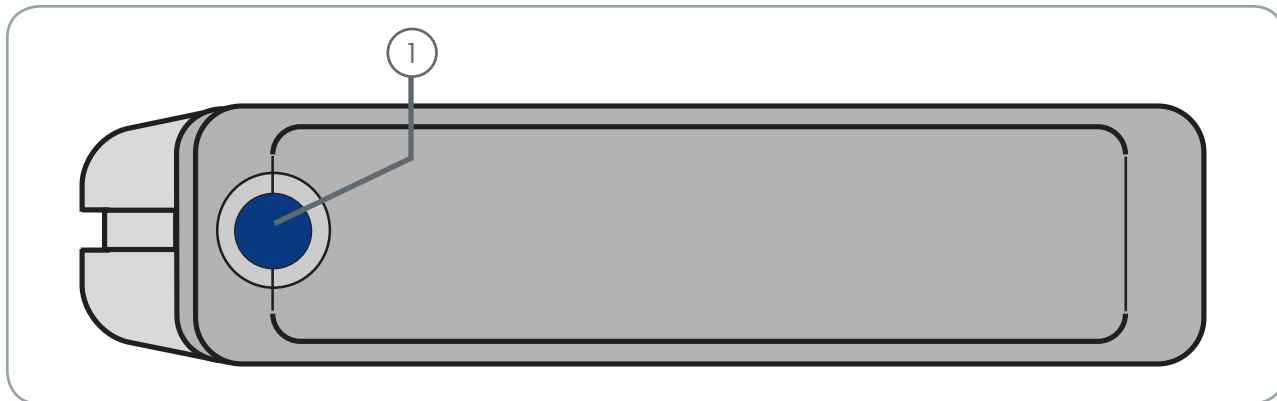
- 1 LaCie Big Disk Extreme+
- 2 Kit per il montaggio in verticale
- 3 Kit con alimentatore
- 4 Cavo Hi-Speed USB 2.0
- 5 Cavo FireWire 400 da 6/6 pin
- 6 Cavo FireWire 800 da 9/9 pin
- 7 CD contenente le utility di storage LaCie e la Guida per l'utente
- 8 CD-ROM contenente LaCie Shortcut Button
- 9 Guida d'installazione rapida



**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** conservare sempre la confezione originale. In caso di riparazione o manutenzione, l'unità da riparare deve essere restituita nell'imballaggio originale.

## 2.3. Viste dell'unità

### ■ Vista anteriore

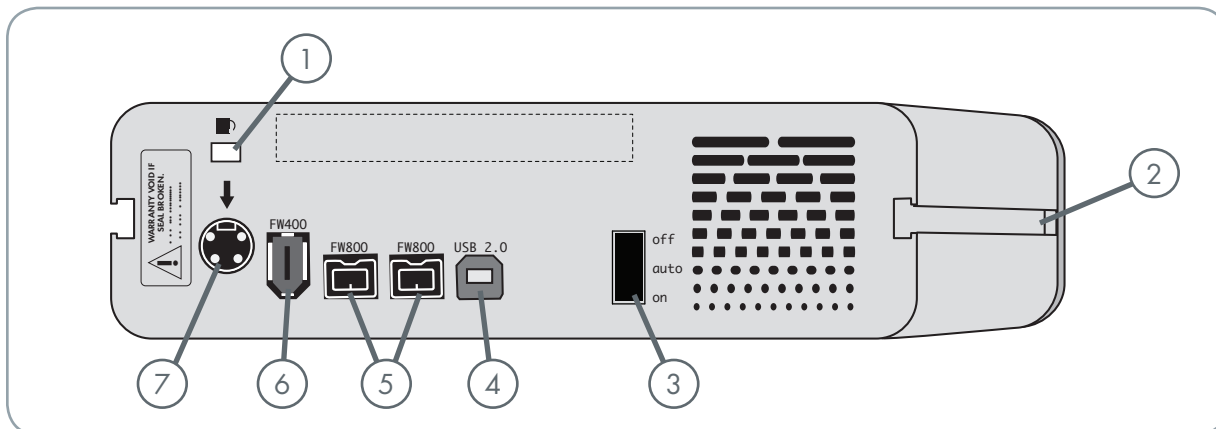


#### 1 **Shortcut Button con LED attività**

Se premuto, questo tasto consente di aprire tutte le applicazioni e i documenti desiderati. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [3.6. LaCie Shortcut Button](#).

Il LED si illumina in modo fisso a indicare che l'unità è in funzione e lampeggia per indicare l'unità è in uso.

■ Vista posteriore



- 1 **Presca per il sistema di blocco:** questa presa può essere usata per collegare un sistema antifurto, come il modello Kensington\*, che garantisce un'ulteriore protezione dell'unità.
- 2 **Scanalature per il montaggio su rack:** queste scanalature vengono utilizzate per fissare l'unità alla base, montare l'unità su rack utilizzando lo speciale kit acquistabile a parte oppure per inserire l'unità su rack standard da 19" tramite l'apposito kit di montaggio, anch'esso acquistabile a parte.
- 3 **Interruttore di accensione/Auto:** spostando l'interruttore in posizione Auto, l'unità si accende e si spegne automaticamente con il computer. Questa funzione consente inoltre all'unità di gestire il consumo energetico. Se la ventola dell'alimentatore del sistema supporta questa funzione, l'unità LaCie Big Disk Extreme+ rallenta la velocità di rotazione in modalità di risparmio energia. L'unità Big Disk Extreme+ impiega qualche secondo per recuperare la sua normale velocità.
- 4 **Porta Hi-Speed USB 2.0:** questa porta serve per collegare il cavo Hi-Speed USB 2.0 fornito con l'unità. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Collegamento del cavo di interfaccia](#) a pagina 15.
- 5 **Porte FireWire 800:** queste porte possono essere utilizzate per collegare il cavo FireWire 800 fornito con l'unità. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Collegamento del cavo di interfaccia](#) a pagina 17.
- 6 **Porte FireWire 400:** queste porte possono essere utilizzate per collegare il cavo FireWire 400 fornito con l'unità. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Collegamento del cavo di interfaccia](#) a pagina 16.
- 7 **Presca cavo di alimentazione:** indica il punto in cui deve essere collegato l'alimentatore CA fornito con l'unità. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Collegamento dell'alimentatore](#) a pagina 14.

\* Kensington © 2007 Kensington Computer Products Group

## 2.4. Cavi e connettori

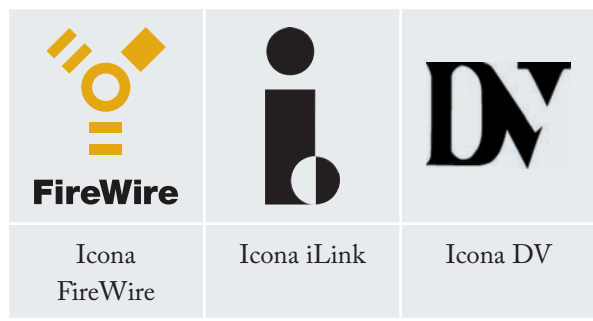
### ■ FireWire 400 e FireWire 800

La tecnologia FireWire 400, conosciuta anche con il nome di IEEE 1394, è una tecnologia di input/output seriale ad alta velocità che consente di collegare periferiche a un computer o altre periferiche. FireWire 800 è l'implementazione del nuovo standard IEEE 1394b.

FireWire 800 offre un'ampia larghezza di banda e consente di collegare le periferiche a distanze maggiori. FireWire 800 rappresenta la soluzione ideale per le applicazioni che utilizzano molta larghezza di banda, come le applicazioni audio, video e grafiche. Per ulteriori informazioni sull'interfaccia FireWire, vedere la sezione [FireWire: domande e risposte](#) a pagina 33.

### Icone FireWire

Queste icone permettono di identificare facilmente l'interfaccia FireWire. Queste icone sono riportate sui cavi FireWire e vicino alle porte di collegamento di alcuni computer.



### Cavi FireWire

Esistono due categorie di cavi FireWire in commercio: cavi FireWire 800 (da 9/9 pin, 9/6 pin e 9/4 pin) e cavi FireWire originali da 6/6 pin e 6/4 pin.

Per ulteriori informazioni sulle differenze tra le interfacce dell'unità Big Disk Extreme+<sup>s</sup>, vedere la sezione 4.2 [Interfacce a confronto](#).

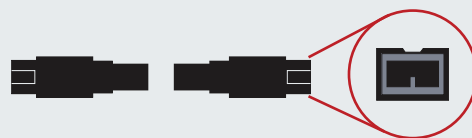
### Vantaggi dell'interfaccia FireWire 800

- Architettura modulare: l'interfaccia FireWire 800 riduce i ritardi dovuti alle negoziazioni di rete e alla distorsione dei segnali, aumentando la velocità effettiva.
- Compatibilità con le tecnologie precedenti: i cavi con adattatore permettono il collegamento delle periferiche FireWire 400 alla porta FireWire 800 (e il loro utilizzo alla velocità corrispondente a quella dell'interfaccia FireWire 400).

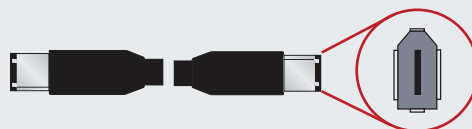
### Vantaggi delle interfacce FireWire 400 e FireWire 800

- Collegabili a caldo (hot plug): consentono di aggiungere e rimuovere le periferiche senza arrestare il sistema.
- Trasmissione isocrona dei dati: senza perdita di frame. FireWire supporta la trasmissione dei dati in tempo reale.
- Flessibili: consentono di collegare fino a 63 periferiche su un unico bus.

### Cavi e terminazioni FireWire 800



### Cavi e terminazioni FireWire 400



### Cavi e terminazioni iLink/DV (acquistabili a parte)



## ■ USB 2.0 Hi-Speed

USB è una tecnologia di input/output seriale utilizzata per il collegamento di periferiche a un computer o ad altre periferiche. Hi-Speed USB 2.0, l'ultima implementazione di questo standard, garantisce la larghezza di banda e le velocità di trasferimento dati necessarie per supportare periferiche ad alta velocità come le unità disco fisso, le unità CD/DVD e le videocamere digitali.

Per ulteriori informazioni sugli ambiti applicativi e le caratteristiche dell'interfaccia USB, vedere la sezione [USB: domande e risposte](#) a pagina 35.

### Vantaggi dell'interfaccia Hi-Speed USB 2.0

- Compatibilità con le tecnologie precedenti: Hi-Speed USB 2.0 è conforme alle specifiche USB originali.
- Collegabile "a caldo": consente di aggiungere o rimuovere periferiche senza arrestare o riavviare il computer.

### Icone USB

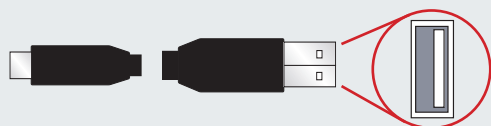
Queste icone permettono di identificare facilmente le interfacce USB. Queste icone sono riportate sui cavi USB e vicino alle porte di collegamento di alcuni computer.



### Cavi USB 2.0

L'unità LaCie viene fornita con un cavo Hi-Speed USB 2.0 omologato per l'interfaccia USB 2.0, che garantisce trasferimenti dati estremamente veloci quando viene collegata a una porta Hi-Speed USB 2.0. Il cavo può essere utilizzato anche per i collegamenti a una porta USB, tuttavia in questo caso la velocità massima consentita sarà quella dell'interfaccia USB 1.1.

### Cavi e terminazioni USB 2.0



Per ulteriori informazioni sulle differenze tra le interfacce dell'unità Big Disk Extreme+<sup>s</sup>, vedere la sezione 4.2. [Interfacce a confronto](#).

### 3. Installazione di LaCie Big Disk Extreme+

Il collegamento e l'accensione dell'unità LaCie Big Disk Extreme+ possono essere effettuati con due semplici operazioni: 1) il collegamento del cavo di alimentazione dell'unità ad una presa a muro; e 2) il collegamento del cavo di interfaccia all'unità e al computer. Dopo cinque minuti è generalmente possibile accedere all'unità e iniziare a scambiare file con altri computer e periferiche.

Essendo compatibile con quattro diverse interfacce nonché con Mac e Windows, l'unità LaCie Big Disk Extreme+ offre più opzioni di connettività. Le procedure sono suddivise in sezioni in base al sistema operativo (Mac o Windows) e al tipo di cavo di interfaccia (FireWire 800, FireWire 400 e Hi-Speed USB 2.0) utilizzato.

Questo capitolo contiene inoltre informazioni utili su come collegare videocamere digitali all'unità LaCie o più periferiche, nonché una descrizione delle procedure da seguire per disconnettere l'unità e passare da un'interfaccia a un'altra.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** non è possibile utilizzare contemporaneamente le interfacce FireWire e USB. Per passare a un'altra interfaccia, seguire le istruzioni riportate nella sezione [Passaggio da un'interfaccia a un'altra](#) a pagina 19.

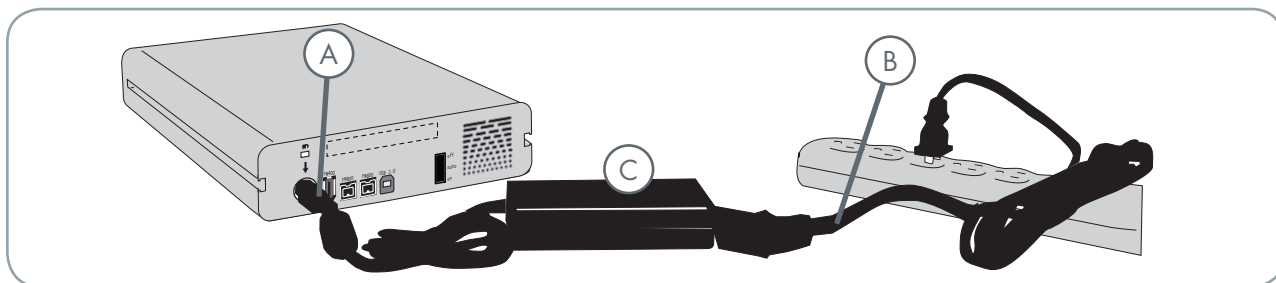
**NOTA TECNICA:** se si prevede di utilizzare l'unità su più piattaforme (Mac/Windows), è consigliabile riformattarla con il file system di MS-DOS (o FAT 32). Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 28.

Punto 1	<a href="#">Collegamento dei cavi di alimentazione</a>	Pagina 14
Punto 2	<a href="#">Collegamento del cavo USB</a>	Pagina 15
	<a href="#">Collegamento del cavo FireWire 400</a>	Pagina 16
	<a href="#">Collegamento del cavo FireWire 800</a>	Pagina 17
	<a href="#">Collegamento di più periferiche</a>	Pagina 18

**ATTENZIONE!** L'unità LaCie Big Disk Extreme+ dissipa il calore prodotto internamente tramite il casing in lega di alluminio. Collocare l'unità in un luogo adeguatamente ventilato, non ostruire la presa di ventilazione sul retro dell'unità e lasciare libera l'area nella parte anteriore dell'unità per consentire un'adeguata circolazione dell'aria.

### 3.1. Collegamento del cavo di alimentazione

Il kit con alimentatore comprende due cavi: il primo cavo (A) deve essere collegato all'unità LaCie, mentre il secondo (B) deve essere collegato a una presa elettrica, ad esempio una presa a muro o un dispositivo di protezione da sovraccarichi di corrente.



1. Collegare il cavo **A** all'unità disco.
2. Collegare il cavo **B** alla basetta dell'alimentatore (C).
3. Collegare il cavo **B** a una protezione con protezione da sovracorrente o a una presa a muro.
4. Spostare l'interruttore di accensione, sul retro dell'unità, su ON o AUTO (l'unità si accende e attiva automaticamente la modalità di sospensione).

#### ATTENZIONE!

- Utilizzare solo l'adattatore CA fornito con l'unità LaCie. Non utilizzare alimentatori di altre unità LaCie o di altri produttori. L'uso di cavi o alimentatori diversi può provocare danni all'unità e rendere nulla la garanzia.
- Rimuovere sempre l'adattatore prima di spostare l'unità LaCie. La mancata rimozione dell'adattatore può danneggiare l'unità e rendere nulla la garanzia.

#### NOTA TECNICA

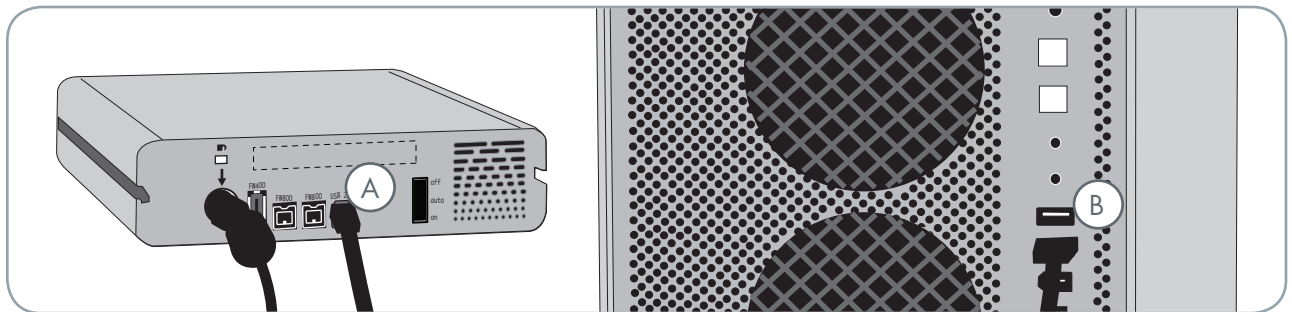
##### Interruttore di accensione/Auto

- Se l'interruttore di accensione viene spostato in posizione **AUTO**, l'unità si accende e si spegne automaticamente insieme al computer (solo con le interfacce USB e FireWire). Se la ventola dell'alimentatore del sistema supporta questa funzione, l'unità LaCie Big Disk Extreme+ rallenta la velocità di rotazione in modalità di risparmio energia. L'unità Big Disk Extreme+ impiega qualche secondo per recuperare la sua normale velocità. Questa impostazione può essere utilizzata quando il risparmio energetico e la silenziosità sono requisiti prioritari.
- La posizione **ON** è ideale per tutte le configurazioni di rete, poiché consente di accedere rapida-

### 3.2.a. Collegamento del cavo USB

1. Collegare il cavo di alimentazione (illustrato a pagina 14), quindi accendere l'unità LaCie Big Disk Extreme+ posizionando l'interruttore di accensione su ON o AUTO (l'unità si accende/attiva automaticamente la modalità di ibernazione).
2. Collegare il cavo Hi-Speed USB 2.0 alla porta corrispondente sul retro dell'unità LaCie Big Disk Extreme+ (A).
3. Collegare l'altra estremità del cavo di interfaccia a una porta USB libera sul computer (B).

**NOTA TECNICA:** le velocità di trasferimento dati Hi-Speed USB 2.0 sono garantite solo se le periferiche sono collegate a una porta Hi-Speed USB 2.0 del computer. In caso contrario, le velocità saranno quelle dell'interfaccia USB 1.1.



**4. Utenti Windows:** per poter visualizzare l'unità disco in Gestione risorse, è necessario prima formattarla. Per ulteriori informazioni, consultare [Formattazione e suddivisione in partizioni dell'unità LaCie Big Disk Extreme+](#) a pagina 29.

**Utenti Mac:** l'unità è preformattata per l'uso con Mac e viene generalmente automaticamente visualizzata sulla scrivania.

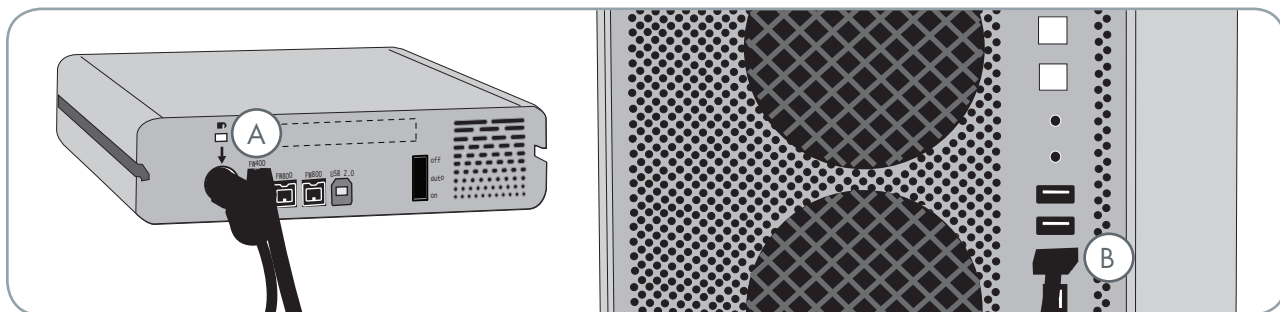
**NOTA TECNICA:** per ulteriori informazioni sulle connessioni USB, vedere le seguenti sezioni:

- [Cavi e connettori](#)
- [USB: domande e risposte](#)

### 3.2.b. Collegamento del cavo FireWire 400

1. Collegare il cavo di alimentazione (illustrato a pagina 14), quindi accendere l'unità LaCie Big Disk Extreme+ posizionando l'interruttore di accensione su ON o AUTO (l'unità si accende/attiva automaticamente la modalità di ibernazione).
2. Collegare il cavo FireWire 400 alla porta FireWire 400 sul retro dell'unità LaCie Big Disk Extreme+ (A).
3. Collegare l'altra estremità del cavo di interfaccia a una porta FireWire 400 libera sul computer (B).

**NOTA TECNICA:** per informazioni sul collegamento a catena tramite l'interfaccia FireWire, vedere la sezione [Collegamento di più periferiche](#) a pagina 18.



**4. Utenti Windows:** per poter visualizzare l'unità disco in Gestione risorse, è necessario prima formattarla. Per ulteriori informazioni, consultare [Formattazione e suddivisione in partizioni dell'unità LaCie Big Disk Extreme+](#) a pagina 29.

**Utenti Mac:** l'unità è preformattata per l'uso con Mac e viene generalmente automaticamente visualizzata sulla scrivania.

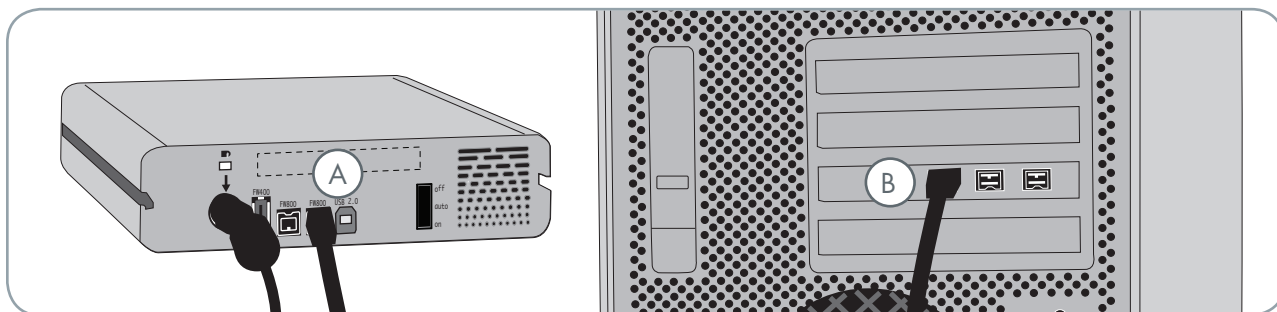
**NOTA TECNICA:** per ulteriori informazioni sulle connessioni FireWire, vedere le seguenti sezioni:

- [Cavi e connettori](#)
- [FireWire: domande e risposte](#)

### 3.2.c. Collegamento del cavo FireWire 800

1. Collegare il cavo di alimentazione (illustrato a pagina 14), quindi accendere l'unità LaCie Big Disk Extreme+ posizionando l'interruttore di accensione su ON o AUTO (l'unità si accende/attiva automaticamente la modalità di ibernazione).
2. Collegare il cavo FireWire 800 alla porta FireWire 800 sul retro dell'unità LaCie Big Disk Extreme+ (A).
3. Collegare l'altra estremità del cavo di interfaccia a una porta FireWire 800 libera sul computer (B).

**NOTA TECNICA:** per informazioni sul collegamento a catena tramite l'interfaccia FireWire, vedere la sezione [Collegamento di più periferiche](#) a pagina 18.



- 4. Utenti Windows:** per poter visualizzare l'unità disco in Gestione risorse, è necessario prima formattarla. Per ulteriori informazioni, consultare [Formattazione e suddivisione in partizioni dell'unità LaCie Big Disk Extreme+](#) a pagina 29.

**Utenti Mac:** l'unità è preformattata per l'uso con Mac e viene generalmente automaticamente visualizzata sulla scrivania.

**NOTA TECNICA:** per ulteriori informazioni sulle connessioni FireWire, vedere le seguenti sezioni:

- [Cavi e connettori](#)
- [FireWire: domande e risposte](#)

### 3.3. Collegamento di più periferiche

Le interfacce FireWire 400 e FireWire 800 possono essere usate per collegare l'unità LaCie Big Disk Extreme+ a un'altra unità disco o direttamente a una videocamera con un cosiddetto collegamento a catena.

Per collegare a catena più periferiche, è necessario utilizzare la stessa interfaccia, ossia FireWire. La periferica collegata a catena non viene rilevata se si utilizzano interfacce diverse, come nel caso in cui la periferica FireWire sia collegata a un'unità, a sua volta collegata al computer tramite l'interfaccia Hi-Speed USB 2.0.

1. Collegare l'alimentatore dell'unità LaCie Big Disk Extreme+ e l'interfaccia del computer host seguendo le istruzioni riportate alle pagine 14 e 16 (FireWire 400) o 17 (FireWire 800) (A/B).

#### 2. Per collegare una fotocamera digitale\*:

- Utilizzando il cavo iLink/DV (acquistabile a parte), collegare l'estremità da 4 pin del cavo alla porta da 4 pin della videocamera digitale.
- Collegare l'estremità da 6 pin del cavo iLink/DV alla porta FireWire da 6 pin sul retro dell'unità disco LaCie (C).

#### Per collegare una periferica FireWire:

- Collegare il cavo FireWire 400 o 800 a una porta FireWire 400 o 800 libera sulla periferica FireWire.
  - Collegare l'altra estremità del cavo FireWire 400 o 800 a una porta FireWire 400 o 800 libera sull'unità Big Disk Extreme+ (C).
3. La videocamera digitale viene generalmente visualizzata in Risorse del computer (in Windows) o sulla scrivania (Mac).

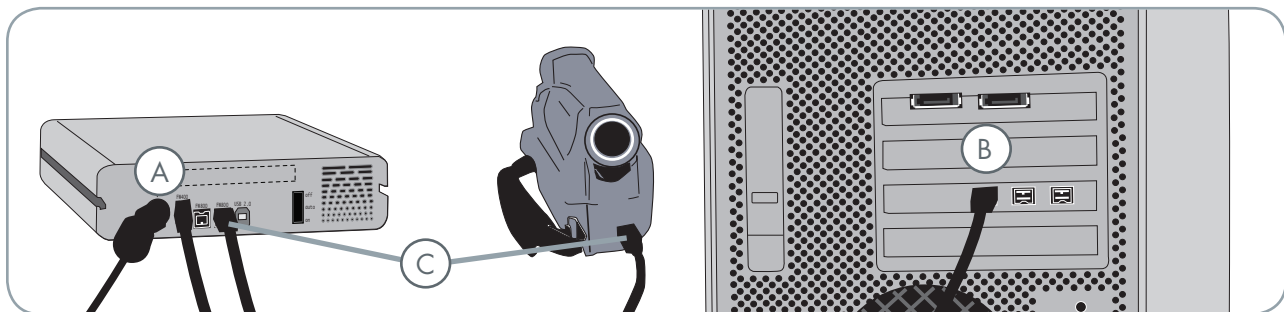
**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** non è possibile utilizzare contemporaneamente le interfacce FireWire e USB. Per passare a un'altra interfaccia, seguire le istruzioni riportate nella sezione [Passaggio da un'interfaccia a un'altra](#) a pagina 19.

#### ■ Configurazione con collegamento a catena

- Periferica FireWire 400 collegata direttamente all'unità LaCie Big Disk Extreme+, a sua volta collegata tramite la porta FireWire 800 del computer
- Periferica iLink/DV collegata direttamente all'unità LaCie Big Disk Extreme+, a sua volta collegata tramite la porta FireWire 800 del computer
- Periferica FireWire 800 collegata direttamente all'unità LaCie Big Disk Extreme+, a sua volta collegata tramite la porta FireWire 800 del computer

**NOTA TECNICA:** quando si utilizza il collegamento a catena o più interfacce contemporaneamente (FireWire 400 e FireWire 800), la velocità risultante sarà equivalente a quella del minimo comune denominatore, ossia a quella dell'interfaccia FireWire 400.

\* Alcune videocamere non supportano questa configurazione oppure possono influire sulle prestazioni dell'unità LaCie BigDisk Extreme+



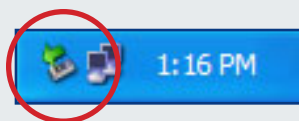
### 3.4. Scollegamento dell'unità LaCie Big Disk Extreme+

Le periferiche esterne FireWire e USB dispongono della funzionalità di collegamento "plug & play", ovvero possono essere collegate e rimosse senza arrestare il sistema. Tuttavia, per evitare guasti è opportuno scollegare l'unità LaCie Big Disk Extreme+ seguendo le informazioni riportate di seguito.

**NOTA TECNICA PER GLI UTENTI WINDOWS:** il sistema operativo può essere configurato per consentire ai dispositivi FireWire di essere disconnessi senza seguire la procedura descritta. LaCie consiglia di disattivare questa funzione. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [7. Diagnostica](#) o il Manuale dell'utente di Windows Vista.

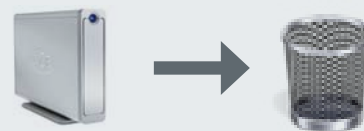
#### ■ Utenti Windows

1. Sulla **barra delle applicazioni** (situata nell'angolo in basso a destra dello schermo) fare clic su **Espelli** (rappresentata da una piccola icona verde a forma di freccia sull'unità).
2. Viene visualizzato un messaggio che elenca le periferiche che possono essere gestite tramite l'icona Eject (Espelli); ad esempio "Safely remove..." (È possibile rimuovere in sicurezza...). Fare clic sull'avviso.
3. Viene visualizzato il messaggio "Rimozione sicura dell'hardware" o un altro messaggio equivalente. A questo punto la periferica può essere rimossa senza alcun problema.



#### ■ Utenti Mac

1. Trascinare l'icona dell'unità sull'icona del cestino.
2. L'unità può essere scollegata appena questa icona non è più visibile sulla scrivania.



### 3.5. Passaggio da un'interfaccia a un'altra

Le periferiche esterne FireWire e USB dispongono della funzionalità di collegamento "plug & play", ovvero possono essere collegate e rimosse senza arrestare il sistema. Tuttavia, per evitare guasti è importante smontare l'unità prima di passare a un'altra interfaccia. Per

informazioni sulla procedura di scollegamento, vedere la sezione 3.4. [Scollegamento dell'unità LaCie Big Disk Extreme++](#).

## 3.6. LaCie Shortcut Button

LaCie Shortcut Button consente di utilizzare l'unità disco LaCie per eseguire automaticamente numerose operazioni sul computer. È sufficiente premere il tasto azzurro posto sul lato anteriore dell'unità per eseguire immediatamente il backup dei file di lavoro con EMC® Retrospect® Express, aprire un foglio di lavoro del bilancio domestico o avviare le applicazioni più usate.

LaCie Shortcut Button consente di personalizzare la funzione e di eseguire un'azione preferita. La configurazione è semplice: è sufficiente installare il software e premere il tasto di LaCie Shortcut Button sull'unità disco LaCie per configurare l'azione associata al tasto.

### ■ 3.6.1. Installazione del software

#### Per installare LaCie Shortcut Button ed EMC Retrospect Express:

1. Inserire il CD-ROM contenente il programma di installazione nell'unità corrispondente del computer .
2. Fare doppio clic sull'icona del CD.
3. Seguire le istruzioni visualizzate.



Utenti Mac

- ❖ EMC Retrospect Express viene installato nella cartella Applicazioni.
- ❖ LaCie Shortcut Button viene visualizzato in Preferenze di sistema (vedere la sezione [3.6.3. Modifica delle impostazioni di LaCie Shortcut Button](#)).

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** per istruzioni su come usare EMC Retrospect Express, consultare la Guida per l'utente di EMC Retrospect Express installato insieme all'applicazione.

**NOTA TECNICA:** EMC Retrospect Express e LaCie Shortcut Button devono essere disinstallati separatamente. La disinstallazione di EMC Retrospect Express non disinstalla LaCie Shortcut Button.



Utenti Windows

- ❖ EMC Retrospect Express viene installato in C:/Programmi. LaCie Shortcut Button viene visualizzato nel Pannello di controllo (vedere la sezione [3.6.3. Modifica delle impostazioni di LaCie Shortcut Button](#)).

### ■ 3.6.2. Configurazione

È possibile configurare LaCie Shortcut Button in modo che esegua automaticamente il backup dei dati dal computer sull'unità disco LaCie o avvii un'azione specifica.

1. Verificare che l'unità disco LaCie sia collegata al computer e accesa, quindi premere il tasto sul lato anteriore dell'unità. Viene visualizzata la schermata iniziale di LaCie Shortcut Button. Fare clic su **OK**.
2. Viene visualizzata finestra principale di LaCie Shortcut Button. Per ulteriori informazioni, vedere le figure 3.6.2.A (Mac) e 3.6.2.B (Windows).

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** premere il tasto per avviare la configurazione. Dopo l'apertura della finestra di configurazione, premere il tasto per avviare l'azione selezionata.

#### ■ Interfaccia Mac

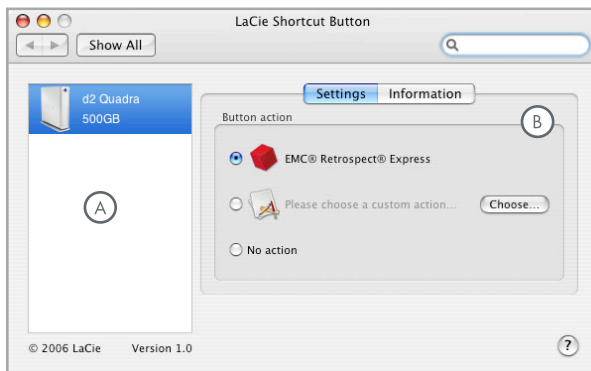


Figura 3.6.2.A

#### ■ Interfaccia Windows

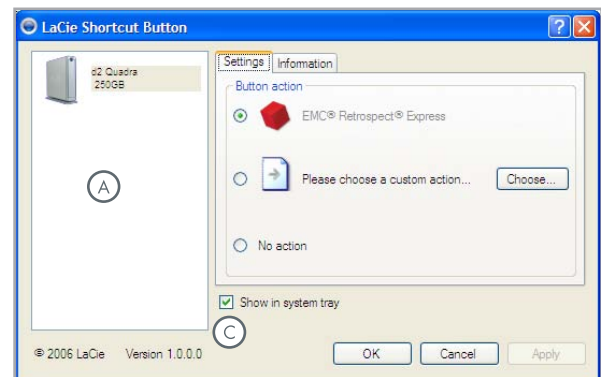


Figura 3.6.2.B

- Ⓐ **Drive List** (Elenco unità): visualizza tutte le unità LaCie compatibili correntemente collegate al computer.
- Ⓑ **Settings and Information** (Impostazioni e informazioni): visualizza e consente di modificare le preferenze di LaCie Shortcut Button per l'unità selezionata. Visualizza inoltre le informazioni sull'unità.
- Ⓒ **Show in system tray** (Visualizza sulla barra delle applicazioni): selezionare questa casella di controllo per visualizzare l'icona di LaCie Shortcut Button sulla barra delle applicazioni (solo in Windows).

### ■ Configurazione di EMC Retrospect Express

3. Selezionare l'unità da modificare nell'elenco delle unità.
4. L'opzione "EMC Retrospect Express" è selezionata per impostazione predefinita. Fare clic su **OK**. Per ulteriori informazioni, vedere il punto **A** nelle figure 3.6.2.C e 3.6.2.D.
5. EMC Retrospect Express si avvia. Utilizzare EMC Retrospect Express per scegliere le impostazioni per il backup da eseguire ogni volta che si preme il tasto LaCie Shortcut Button.

Dopo la configurazione di EMC Retrospect Express, premere il tasto LaCie Shortcut Button per avviare automaticamente l'azione di backup impostata per EMC Retrospect Express. Per modificare l'azione di backup, aprire nuovamente EMC Retrospect Express e modificare le impostazioni.

### ■ Configurazione di un'azione personalizzata

3. Selezionare l'unità da modificare nell'elenco delle unità.
4. Per impostare un'azione personalizzata, fare clic sul pulsante "Please choose a custom action..." (Scegliere un'azione personalizzata). Per ulteriori informazioni, vedere il punto **B** nelle figure 3.6.2.C e 3.6.2.D.
5. Fare clic su **Choose...** (Scegli) quindi scegliere l'applicazione, il documento o lo script da avviare con LaCie Shortcut Button. Fare clic su **Open**(Apri).
6. Vengono visualizzati la nuova icona e il nome nome dell'applicazione, del documento o dello script selezionati. Fare clic su **Apply** (Applica). Fare clic su **OK**.

### ■ Disattivazione di LaCie Shortcut Button

3. Selezionare l'unità da modificare nell'elenco delle unità.
4. Per disattivare LaCie Shortcut Button per l'unità selezionata, selezionare "No action" (Nessuna azione). Per ulteriori informazioni, vedere il punto **C** nelle figure 3.6.2.C e 3.6.2.D.

Utenti Windows: se l'icona della barra delle applicazioni è attivata, l'avviso mostrato nella Figura 3.6.2.E viene visualizzato dopo che è stato premuto il tasto.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** per informazioni sulla creazione e modifica delle operazioni di backup, consultare la Guida per l'utente di EMC Retrospect Express.

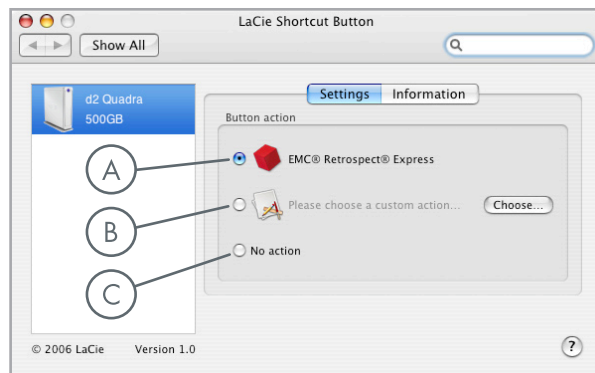


Figura 3.6.2.C

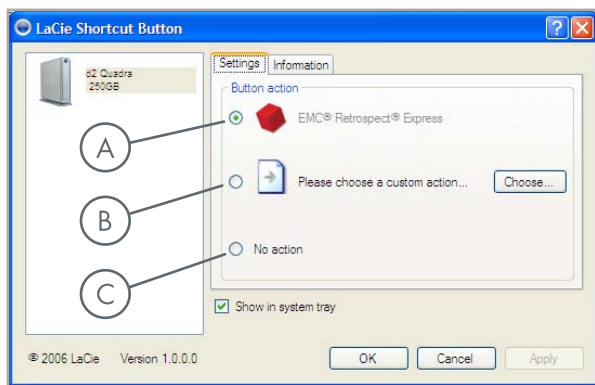


Figura 3.6.2.D

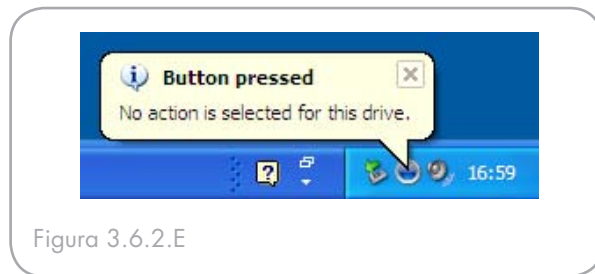


Figura 3.6.2.E

### ■ 3.6.3. Modifica delle impostazioni di LaCie Shortcut Button

#### ■ Utenti Mac

Per modificare l'azione assegnata al tasto LaCie Shortcut Button, aprire il programma selezionando l'icona LaCie Shortcut Button in Preferenze di sistema (**menu Apple > Preferenze di sistema...**). Per ulteriori informazioni, vedere la Figura 3.6.3.A.

Selezionare la scheda Settings (Impostazioni), quindi eseguire le operazioni descritte nella sezione 3.6.2 iniziando dal punto 3, ossia selezionando il tipo di azione da attivare.

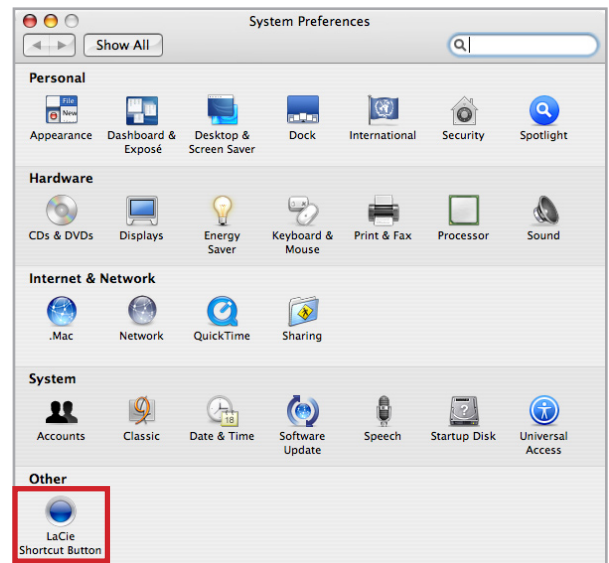


Figura 3.6.3.A

#### ■ Utenti Windows

Per modificare l'azione assegnata al tasto LaCie Shortcut Button, aprire il programma selezionando l'icona di LaCie Shortcut Button nel Pannello di controllo (**Start > Impostazioni > Pannello di controllo**). Per ulteriori informazioni, vedere la Figura 3.6.3.B.

Selezionare la scheda Settings (Impostazioni), quindi eseguire le operazioni descritte nella sezione 3.6.2 iniziando dal punto 3, ossia selezionando il tipo di azione da attivare.

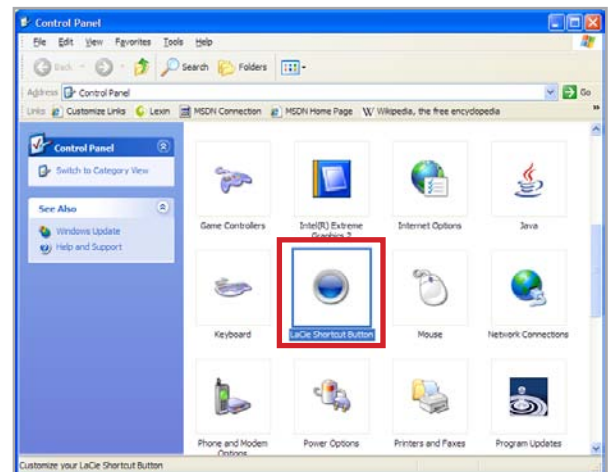


Figura 3.6.3.B

### ■ 3.6.4. Rilevamento dell'unità

All'avvio, LaCie Shortcut Button ricerca le unità compatibili con LaCie Shortcut Button e le visualizza nell'elenco corrispondente. Per ulteriori informazioni, vedere il punto **A** nelle figure 3.6.4.A (Mac) e 3.6.4.B (Windows).

Se non ci sono unità collegate al bus USB o FireWire, viene visualizzata l'indicazione "No drives connected" (Nessuna unità collegata). Per ulteriori informazioni, vedere il punto **B** nelle figure 3.6.4.A (Mac) e 3.6.4.B (Windows). Verificare che l'unità sia correttamente collegata e accesa. Se il problema persiste, vedere la sezione [4. Diagnostica](#).

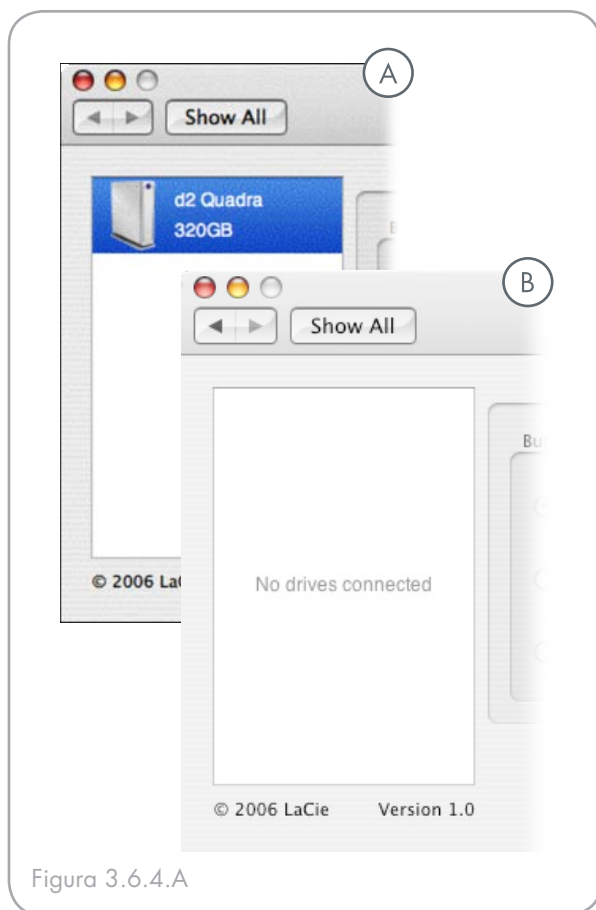


Figura 3.6.4.A

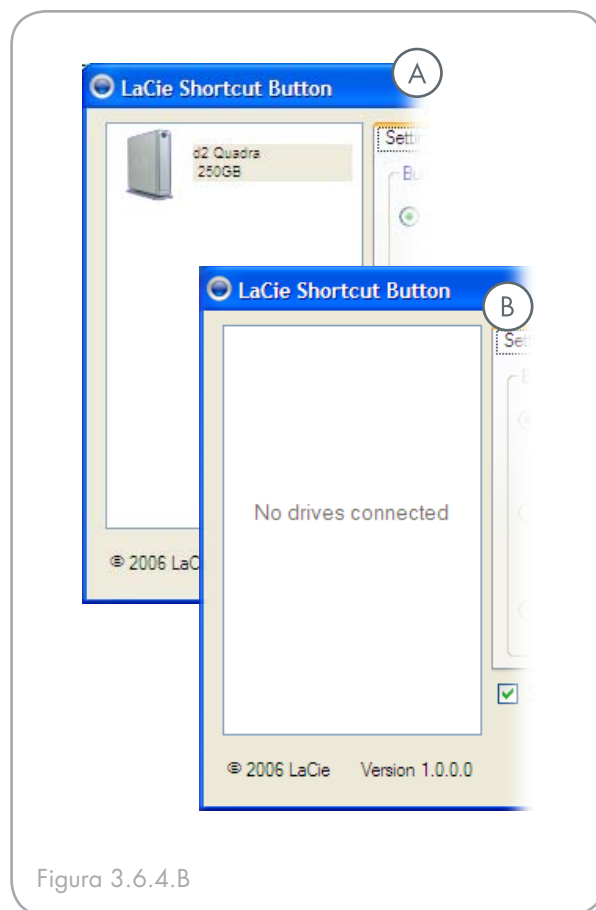


Figura 3.6.4.B

## ■ Avvisi di collegamento di Windows

### Solo per utenti Windows

L'icona di LaCie Shortcut Button sulla barra delle applicazioni visualizza un avviso di collegamento solo quando si collega o si scollega un'unità LaCie compatibile con il programma. Vedere la Figura 3.6.4.C.

Per rimuovere l'icona di LaCie Shortcut Button dalla barra delle applicazioni, deselezionare la casella di controllo "Show in system tray" (Visualizza sulla barra delle applicazioni) nella finestra principale di LaCie Shortcut Button. Vedere la Figura 3.6.4.D.

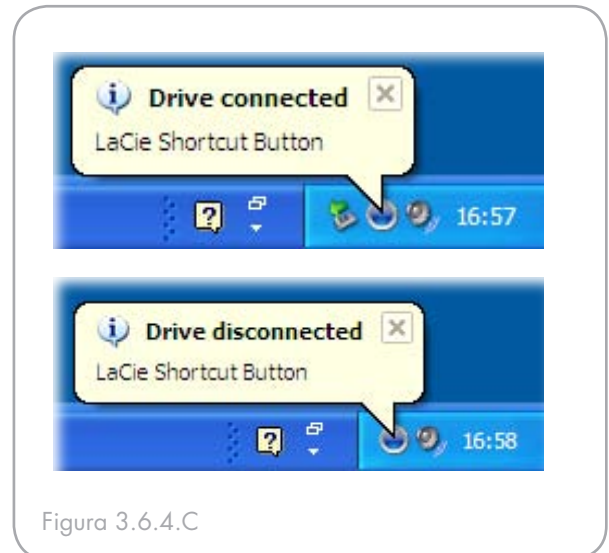


Figura 3.6.4.C

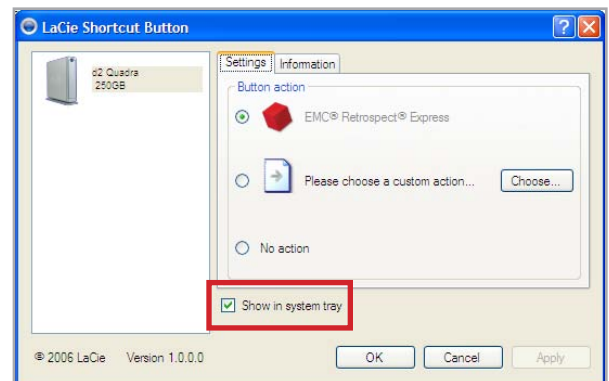


Figura 3.6.4.D

### ■ 3.6.5. Scheda Information (Informazioni)

La scheda Information (Informazioni) di LaCie Shortcut Button visualizza i dettagli di base dell'unità selezionata nell'elenco delle unità. Queste informazioni non possono essere modificate. Per ulteriori informazioni, vedere le figure 3.6.5.A (Mac) e 3.6.5.B (Windows).

---

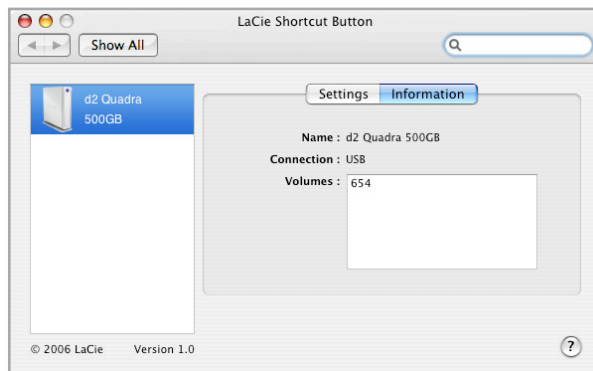


Figura 3.6.5.A

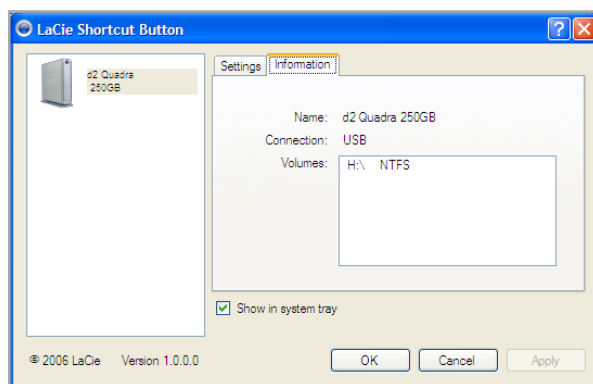


Figura 3.6.5.B

### ■ 3.6.6. Aggiornamenti

Il numero della versione di LaCie Shortcut Button viene visualizzato sotto l'elenco delle unità. Per verificare la disponibilità di nuovi aggiornamenti, visitare il sito Web di LaCie all'indirizzo [www.lacie.com/support](http://www.lacie.com/support).

---

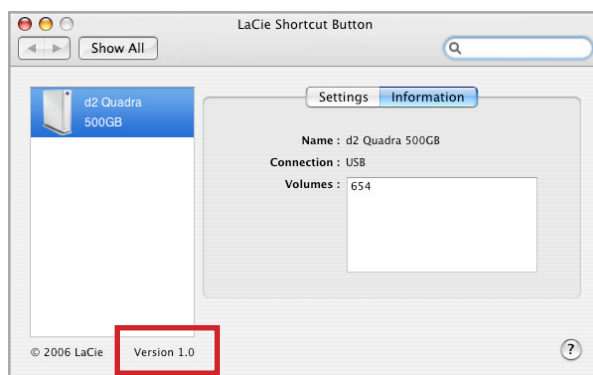


Figura 3.6.6

■ 3.6.7. Diagnostica - Mac

Problema	Soluzione
L'unità è collegata ma l'elenco delle unità visualizza il messaggio "No drives connected" (Nessuna unità collegata).	Esaminare le due estremità del cavo FireWire o USB e accertarsi che siano correttamente collegate alle rispettive porte. Provare a scollegare i cavi, attendere 10 secondi, quindi ricollegarli. Se l'unità non viene ancora riconosciuta, riavviare il computer e riprovare.
La pressione del tasto LaCie Shortcut Button non produce alcun effetto.	Accertarsi che l'unità sia collegata al computer. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione precedente.  Avviare LaCie Shortcut Button da Preferenze di sistema. <ul style="list-style-type: none"><li>❖ Accertarsi che l'unità sia visualizzata nell'elenco delle unità.</li><li>❖ Verificare che il pulsante "No action" (Nessuna azione) sia deselezionato. Se il pulsante è attivo, selezionare il pulsante EMC Retrospect Express o un'azione personalizzata.</li></ul>
Viene visualizzato il messaggio "The action [nome azione] can't be launched" (Impossibile avviare "nome azione") quando si preme il tasto LaCie Shortcut Button.	Se l'applicazione, il documento o lo script impostati come azione personalizzata sono stati spostati dalla posizione in cui si trovavano al momento dell'impostazione dell'azione, LaCie Shortcut Button non sarà in grado di individuarli o avviarli. Impostare nuovamente l'azione facendo clic su <b>Choose...</b> (Scegli) per selezionare l'applicazione, il documento o lo script nella nuova posizione oppure selezionare nuovamente la posizione originale.

■ 3.6.8. Diagnostica - Windows

Problema	Soluzione
L'unità è collegata ma l'elenco delle unità visualizza il messaggio "No drives connected" (Nessuna unità collegata).	Esaminare le due estremità del cavo FireWire o USB e accertarsi che siano correttamente collegate alle rispettive porte. Provare a scollegare i cavi, attendere 10 secondi, quindi ricollegarli. Se l'unità non viene ancora riconosciuta, riavviare il computer e riprovare.
La selezione del tasto LaCie Shortcut Button non produce alcun effetto.	<p>Accertarsi che l'unità sia collegata al computer. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione precedente.</p> <p>Avviare LaCie Shortcut Button facendo doppio clic sull'icona di LaCie Shortcut Button sulla barra delle applicazioni oppure selezionando <b>Pannello di controllo &gt; LaCie Shortcut Button</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Accertarsi che l'unità sia visualizzata nell'elenco delle unità.</li> <li>❖ Verificare che il pulsante "No action" (Nessuna azione) sia deselezionato. Se il pulsante è attivo, selezionare il pulsante EMC Retrospect Express o un'azione personalizzata.</li> </ul>
Viene visualizzato il messaggio di errore "File not found. Renew custom action selection" (File non trovato. Ripetere la selezione dell'azione personalizzata) quando si preme il pulsante di LaCie Shortcut Button.	Se l'applicazione, il documento o lo script impostati come azione personalizzata sono stati spostati dalla posizione in cui si trovavano al momento dell'impostazione dell'azione, LaCie Shortcut Button non sarà in grado di individuarli o avviarli. Impostare nuovamente l'azione facendo clic su <b>Choose...</b> (Scegli) per selezionare l'applicazione, il documento o lo script nella nuova posizione.

## 4. Informazioni utili

L'unità LaCie Big Disk Extreme+ è formattata come volume HFS+ che rappresenta il formato più idoneo per Mac. Tuttavia, se si desidera condividere l'unità disco con utenti PC, è necessario riformattarla.

### ■ In cosa consiste la formattazione?

Durante la formattazione vengono effettuate le operazioni descritte di seguito. Il sistema operativo cancella tutti i dati del disco, lo esamina per verificare che tutti i settori siano integri, segnala i blocchi danneggiati (ossia quelli graffiati) e crea tabelle interne contenenti gli indirizzi che utilizzerà in seguito per trovare le informazioni di cui ha bisogno.

### ■ Formati di file system

Esistono essenzialmente tre formati di file system: NTFS, FAT 32 e Mac OS Extended (HFS+). Per ulteriori informazioni, vedere la tabella che segue.

### ■ Suddivisione in partizioni dell'unità LaCie Big Disk Extreme+

Dopo la formattazione, l'unità disco può essere divisa in sezioni chiamate partizioni. Una partizione è una sezione dello spazio del disco riservata all'archiviazione dei dati, appositamente creata per contenere file e dati. È possibile, ad esempio, creare tre partizioni sull'unità: una per i documenti Office, un'altra per il backup e un'altra ancora per i file multimediali.

**NOTA TECNICA:** FAT 32 è il formato consigliato se si prevede di condividere l'unità tra utenti Windows 2000, Windows XP, Windows Vista e Mac OS. Tuttavia, è utile ricordare che il formato FAT 32 rallenta le prestazioni dell'unità e consente solo di trasferire file di dimensioni massime pari a 4 GB.

Usare il formato NTFS se...	Usare il formato HFS+ se...
...Si prevede di utilizzare l'unità solo con Windows 2000 o Windows XP; le prestazioni sono generalmente superiori a quelle che si ottengono con il formato FAT 32. Questo file system è compatibile in sola lettura con Mac OS 10.3 e versioni successive.	...Se si prevede di utilizzare l'unità solo su Mac, perché questo formato offre prestazioni generalmente migliori rispetto al formato FAT 32. Questo formato di file system NON è compatibile con Windows.
Usare il formato FAT 32 se...	Per ulteriori informazioni, vedere la sezione <a href="#">Formattazione e suddivisione in partizioni dell'unità LaCie Hard Drive</a> a pagina 29.
...Si prevede di utilizzare l'unità sia con Windows e Mac OS 10.x; oppure se si prevede di condividerla con utenti Windows 2000, Windows XP e Windows Vista. In questo caso è possibile trasferire solo file di dimensioni massime pari a 4 GB.	

## 4.1. Formattazione e suddivisione in partizioni


Dopo aver installato l'unità LaCie Big Disk Extreme+, è possibile riformattarla o eseguire nuove partizioni in base alle proprie esigenze.

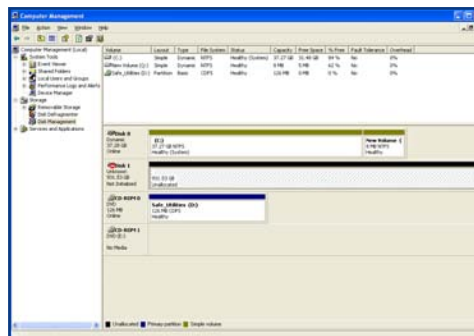
### ■ Utenti Windows

Utenti Windows 2000, Windows XP e Windows Vista: utilizzare l'utilità Gestione disco nativa del sistema operativo.

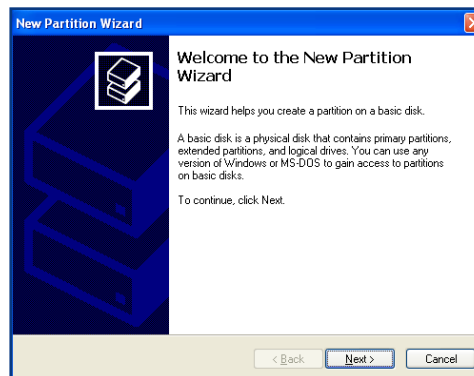
#### Formattazione dell'unità in Windows 2000, Windows XP e Windows Vista

La formattazione dell'unità su un computer su cui è in esecuzione Windows 2000 o Windows XP o Windows Vista implica effettuare le seguenti operazioni: (1) installare una firma sull'unità e (2) formattare l'unità. Queste operazioni provocano la cancellazione di tutti i dati presenti sul disco.

1. Collegare l'unità al computer tramite la porta di interfaccia.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse su **Risorse del computer**, quindi selezionare **Gestione**
3. Nella schermata **Gestione del computer** selezionare **Gestione disco** (sotto al gruppo **Memorizzazione**).
4. Se viene visualizzata la finestra di dialogo **Inizializzazione e conversione guidata disco**, fare clic su **Annulla**.
5. Windows elenca le unità disco collegate e installate nel sistema. Individuare l'unità rappresentata dall'icona . Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona, quindi selezionare **Inizializza**.
6. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla casella a destra denominata **Non allocata**, quindi selezionare **Nuova partizione...**
7. Nella prima pagina della Creazione guidata nuova partizione, fare clic su **Avanti**.



Utility Gestione disco

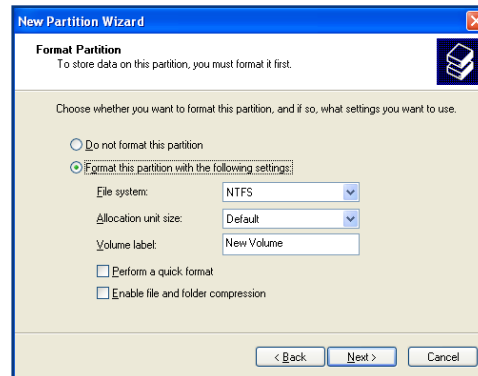


Utility Gestione disco

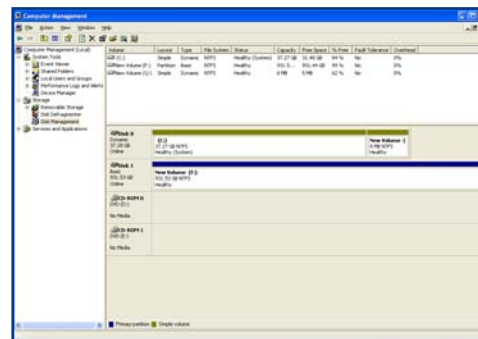
8. Fare clic su **Avanti**.
9. Fare clic su **Avanti**.
10. Fare clic su **Avanti**.
11. Fare clic su **Avanti**.
12. In questa finestra è possibile selezionare l'opzione Formattazione veloce, che consente di effettuare questa operazione più rapidamente. Tuttavia, è utile ricordare che l'attivazione di questa opzione disattiva l'utility Gestione disco che controlla la presenza di eventuali errori sul disco (consigliata). Fare clic su **Avanti**.

13. Fare clic su **Fine** per iniziare la formattazione.
14. A questo punto l'unità è pronta per l'uso e viene normalmente visualizzata sotto a **Gestione risorse**.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** per un'analisi comparativa dettagliata dei formati di file system disponibili, vedere la sezione [Informazioni utili](#), a pagina 28.



Utility Gestione disco



Utility Gestione disco (unità pronta per l'uso)

## Utenti Mac

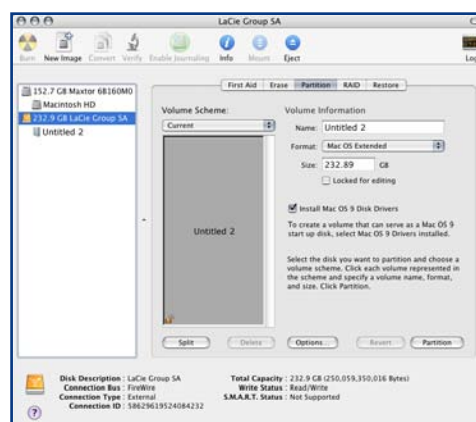
Mac OS 10.x utilizza Apple Disk Utility, ossia l'utilità nativa del sistema operativo.

### Formattazione dell'unità con Mac OS 10.x

1. Collegare l'unità al computer tramite una delle interfacce disponibili, quindi accenderla premendo il tasto blu.
2. Aprire la **barra dei menu** e selezionare **Vai a**.
3. Nel menu Vai a, fare clic su **Applicazioni**.
4. Nel menu Applicazioni, aprire la cartella **Utility**, quindi fare doppio clic su **Utility disco** nella cartella Utility.
5. Viene visualizzata la schermata Utility Disco. Il lato sinistro della finestra visualizza un elenco di tutte le unità disco disponibili. L'elenco deve contenere anche il volume dell'unità disco interna, ossia quello denominato **LaCie Hard Drive**.
6. Utilizzare il pulsante **Schema volume**: per selezionare il numero di partizioni in cui dividere l'unità. Fare clic sul menu a scomparsa che inizia con **Corrente** (Mac OS 10.x permette anche di dividere l'unità in un massimo di 8 partizioni). Per personalizzare le dimensioni delle partizioni, utilizzare l'indicatore scorrevole tra le partizioni nell'area **Schema volume**.
7. Nella sezione **Informazioni volume**, assegnare un nome a ciascuna partizione, scegliere il formato del volume (Mac OS Extended, Mac OS Standard o UNIX File System) e le dimensioni.
8. Dopo aver selezionato il formato del volume, il numero delle partizioni, le dimensioni e le opzioni, fare clic su **OK**. Viene visualizzato il seguente messaggio: **Attenzione! Il salvataggio del nuovo volume cancellerà tutti i volumi esistenti. Questa operazione è IRREVERSIBILE. Salvare il nuovo volume?!** Fare clic su **Partizione** per continuare.
9. Mac OS 10.x configura automaticamente il disco con le partizioni e i volumi selezionati in modo che sia immediatamente pronto all'uso.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI:

l'esecuzione delle operazioni descritte di seguito provoca la cancellazione di tutti i dati contenuti sul disco fisso. Pertanto, è sempre consigliabile effettuare il backup dei dati che si desidera proteggere o continuare ad usare prima di eseguire le operazioni descritte.



Utility Gestione Disco (Mac)

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** per un'analisi comparativa dettagliata dei formati di file system disponibili, vedere la sezione [Informazioni utili](#), a pagina 28.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** Apple consiglia di utilizzare il formato Mac OS Extended se non ci sono motivi specifici per utilizzare UNIX File System (UFS), perché il primo formato è più facile da gestire per gli utenti Mac.

## 4.2. Interfacce a confronto

Scegliere tra le interfacce Hi-Speed USB 2.0, FireWire 400, FireWire 800 non è semplice. A seconda delle interfacce disponibili, è generalmente consigliabile basare la propria decisione su quanto segue.

### Computer con porte USB 1.1

Se il computer è munito solo di porte USB, la decisione è relativamente semplice, perché l'unità deve essere collegata tramite il cavo USB fornito. L'interfaccia Hi-Speed USB 2.0 è compatibile con l'interfaccia precedente e può pertanto essere usata anche con porte USB 1.1. In questo caso, tuttavia, la velocità e le prestazioni saranno quelle dell'interfaccia USB 1.1.

### Computer con porte Hi-Speed USB 2.0 e FireWire 400

Se il computer è munito di una porta Hi-Speed USB 2.0 e di una porta FireWire, è consigliabile utilizzare la connessione FireWire per ottenere prestazioni più elevate. Rispetto all'interfaccia Hi-Speed USB 2.0, FireWire offre velocità di trasferimento continue più elevate, particolarmente utili per l'editing di audio e video. Inoltre, l'interfaccia Hi-Speed USB 2.0 non consente di collegare a catena più unità disco al computer.

### Computer con porte Hi-Speed USB 2.0, FireWire 400 e FireWire 800

Se il computer dispone di tutte e tre le interfacce, è necessario considerare più opzioni. L'elemento chiave della decisione è tuttavia un solo: la velocità. FireWire 800 offre di fatto il doppio della larghezza di banda rispetto alle interfacce Hi-Speed USB 2.0 e FireWire 400. Pertanto, l'interfaccia FireWire 800 è la scelta ideale per le applicazioni che utilizzano molta ampiezza di banda come le applicazioni audio, video o grafiche digitali.

In alternativa è possibile anche acquistare una scheda host FireWire 400, FireWire 800 o Hi-Speed USB 2.0 e inserirla nello slot PCI, PCI-X o PCI-Express del computer per permettere al sistema di sfruttare le prestazioni tipiche delle interfacce. Per ulteriori informazioni sulle schede PCI, PC, PCI-X o PCI-Express, rivolgersi a un rivenditore o all'Assistenza tecnica LaCie oppure visitare il sito Web di LaCie all'indirizzo [www.lacie.com](http://www.lacie.com).

## 5. FireWire: domande e risposte

### ■ Cosa significa IEEE 1394?

IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) è l'ente di progettazione che ha sviluppato il 1394° standard che definisce il bus di input/output (I/O) seriale ad alte prestazioni, utilizzato per collegare le periferiche. Attualmente, sono disponibili due standard:

IEEE 1394a, che rappresenta lo standard originale adottato nel 1995 e IEEE 1394b che rappresenta il nuovo standard adottato nel 2002.

### ■ Che rapporto c'è tra IEEE1394, FireWire, iLink e DV?

Si riferiscono tutti alla stessa interfaccia.

- IEEE 1394 è il nome dello standard, utilizzato nel settore informatico.
- FireWire è un nome di marchio usato da Apple.
- iLink è il nome del marchio usato da Sony per i componenti elettronici commerciali e i PC.
- DV è l'acronimo di "Digital Video", utilizzato come logo per l'interfaccia della maggior parte dei camcorder video.

### ■ Quali sono in vantaggi dell'interfaccia FireWire?

L'interfaccia FireWire è un bus seriale veloce e multipiattaforma, ideale per le applicazioni audio digitali, video e grafiche che richiedono molta ampiezza di banda. Entrambe le versioni di FireWire sono plug & play, quindi consentono di utilizzare le periferiche subito dopo il collegamento al sistema. Inoltre, consentono di collegare un massimo di 63 periferiche tramite un unico bus. La connettività offerta è di tipo peer-to-peer, che consente cioè di collegare più computer e periferiche FireWire contemporaneamente. FireWire supporta

anche le trasmissioni isocrone e asincrone ossia assicura il trasferimento dei dati in tempo reale, evitando così problemi dovuti all'invio di frame in sequenza errata o in ritardo.

### ■ Qual è la differenza tra FireWire 400 e FireWire 800?

La principale differenza risiede sostanzialmente nella velocità. L'interfaccia FireWire 800 raddoppia di fatto la larghezza di banda rispetto all'interfaccia FireWire 400 originale. La nuova interfaccia FireWire 800 offre risultati veramente impressionanti, con velocità fino a 800 Mb/s nel caso in cui sia presente un unico bus e velocità ancora più elevate in caso siano presenti più bus in configurazione RAID 0.

Altre innovazioni chiave comprendono il supporto per lunghezze cavo più elevate e un'architettura di negoziazione avanzata.

Se si utilizzano cavi in fibre ottiche di vetro di tipo professionale e un hub FireWire 800 per il collegamento di entrambe le periferiche, l'interfaccia FireWire 800 permette di trasmettere i dati su cavi fino a 100 metri.

Il nuovo schema di negoziazione migliora significativamente l'architettura esistente grazie alla codifica dati 8B10B avanzata (basata sui codici usati da Gigabit Ethernet e dal canale in fibre), che riduce la distorsione del segnale e migliora i tempi di negoziazione, avviando la negoziazione durante l'invio del pacchetto dati corrente, in modo che i dati vengano inviati al termine della trasmissione in corso.

### ■ Quali sono gli usi ideali dell'interfaccia FireWire?

FireWire ha significativamente aiutato i creatori di contenuti digitali ed è stato premiata nel 2001 con il Premio Primetime Emmy Engineering Award dall'Academy of Television Arts & Sciences. Grazie all'am-

pia larghezza di banda e al supporto per il trasferimento dati isocrono e asincrono, l'interfaccia FireWire viene ampiamente impiegata con successo nell'industria dei computer e dell'elettronica commerciale. L'interfaccia FireWire rappresenta la soluzione ideale per il collegamento di consolle di giochi, videoregistratori personali, attrezzature stereo per uso privato, televisori digitali, unità disco fisso, unità CD/DVD-RW, stampanti, scanner, unità a nastro o altre attrezzature hardware digitali.

Il nuovo standard offre ai professionisti che operano nel settore dei video digitali la possibilità di usare applicazioni ad ampiezza di banda, quali video multi-stream, non compresso e con definizioni standard.

#### ■ Le periferiche FireWire 400 lavorano più velocemente se collegate a una porta FireWire 800?

Sfortunatamente no. Per ottenere velocità FireWire 800, è necessario che la periferica e la porta siano abilitate per FireWire 800. Ad esempio, un'unità disco fisso esterna con connessione FireWire 800 da 9 pin può raggiungere velocità di trasferimento FireWire 800 solo se è collegata a una scheda bus hot FireWire 800 da 9 pin mediante un cavo beta FireWire 800 da 9/9 pin omologato.

Se collegata alla porta FireWire 800, la periferica FireWire 400 può essere utilizzata solo alla velocità originale dell'interfaccia FireWire 400.

#### ■ Le periferiche FireWire 800 possono essere utilizzate solo sulle porte FireWire 400 e viceversa?

Il nuovo standard è stato progettato per essere compatibile con gli standard precedenti. In altre parole, le periferiche FireWire 800 possono essere utilizzate anche sulle porte FireWire 400. Tuttavia, per collegare una periferica FireWire 800 ad una porta FireWire 400, è necessario utilizzare uno speciale cavo adattatore. Sono disponibili due tipi di porte FireWire 400: da 6 e da 4 pin. Per poter funzionare, le periferiche FireWire 800

devono essere collegate inserendo l'estremità da 9 pin del cavo FireWire nella porta FireWire 800 e l'altra estremità da 6 o 4 pin nella porta FireWire 400.

La stessa procedura si applica alle periferiche FireWire 400 collegate alla porta host FireWire 800. L'estremità da 4 pin o 6 pin del cavo FireWire deve essere collegata alla porta FireWire 400 della periferica, mentre l'estremità da 9 pin deve essere collegata alla porta FireWire 800.

Se vengono utilizzate contemporaneamente periferiche FireWire 400 e 800, l'unica velocità disponibile è quella corrispondente allo standard FireWire 400.

#### ■ Cosa accade se il computer non dispone di una porta FireWire?

La maggior parte dei computer di recente produzione ha almeno una porta FireWire. Se il computer in uso non dispone di una porta nativa, è possibile installarne una aggiungendo una scheda bus host PCI o PCMCIA. Per informazioni sul tipo di scheda più adatto al sistema in uso, rivolgersi al proprio rivenditore di computer.

Per ulteriori informazioni sulle schede PCI, visitare la pagina Web [www.lacie.com/addons](http://www.lacie.com/addons).

## 6. USB: domande e risposte

### ■ Quali sono in vantaggio dell'interfaccia USB?

- Multi-piattaforma: le periferiche USB possono essere utilizzate sia su piattaforme Mac che su piattaforme Windows.
- "Collegamento a caldo": per aggiungere o rimuovere una periferica USB non è necessario arrestare o riavviare il computer, poiché è possibile iniziare a usarla subito dopo il collegamento.
- Configurazione automatica delle periferiche: il computer riconosce la periferica collegata e configura automaticamente il software necessario.
- Collegamento a catena: le porte USB permettono di collegare fino a 127 periferiche con gli hub.
- Facilità di installazione: collegare le unità USB è molto semplice grazie all'unica combinazione standardizzata di porta e connettore.

### ■ Quali sono le differenze tra le interfacce USB e Hi-Speed USB 2.0?

La principale differenza risiede nella velocità. La versione originale di questa interfaccia, è caratterizzata da una velocità massima pari a 12 Mb/s. L'interfaccia Hi-Speed USB 2.0 supporta invece velocità massime di trasferimento dati fino a 480 Mb/s ed è pertanto 40 volte più veloce della versione precedente. La maggior larghezza di banda si traduce in un netto miglioramento delle prestazioni per applicazioni che richiedono velocità di trasferimento dati particolarmente elevate.

### ■ Quali sono gli usi ideali dell'interfaccia USB?

L'interfaccia USB è la soluzione migliore per dispositivi più tradizionali quali tastiere, mouse, joystick e scanner. Questi tipi di periferiche non richiedono elevate velocità di trasferimento dati e possono essere utiliz-

zati senza problemi anche a velocità inferiori.

Quali sono gli ambiti di applicazione ideali per l'interfaccia Hi-Speed USB 2.0? La maggiore larghezza di banda e le straordinarie prestazioni offerte dalla nuova implementazione dello standard USB permettono di utilizzare le fotocamere digitali, le unità CD/DVD, i dischi fissi e gli scanner al massimo delle loro potenzialità. Hi-Speed USB 2.0 garantisce le velocità di trasferimento dati richieste dalle moderne periferiche, ma comprende anche le specifiche precedenti in modo da garantire la compatibilità anche con le periferiche meno recenti che utilizzano gli standard USB originali.

### ■ Le unità USB 1.1 acquistano in velocità se collegate a un bus Hi-Speed USB 2.0?

No. Lo scopo della specifica Hi-Speed USB 2.0 è quello di consentire agli sviluppatori di progettare periferiche più veloci in grado di sfruttare una maggiore larghezza di banda. Se utilizzate con un bus Hi-Speed USB 2.0, le unità USB continuano a funzionare alla velocità massima di 12 Mbps e minima di 1,5 Mbps. Anche se la velocità rimane invariata, è comunque possibile utilizzare le unità USB sullo stesso bus al quale sono collegate le unità Hi-Speed USB 2.0. Viceversa, il collegamento di un'unità Hi-Speed USB 2.0 a un bus USB ne riduce la velocità massima a 12 Mbps.

### ■ Che cos'è un hub USB?

Tecnicamente un singolo bus USB permette di collegare fino a 127 periferiche. Per collegare più di due periferiche, è necessario effettuare nuove connessioni utilizzando una periferica denominata "hub", ossia un dispositivo che viene collegato direttamente alla porta USB del computer e che dispone di 4 o 7 prese output, per consentire il collegamento di un numero equivalente

di periferiche. Una delle funzioni principali dell'hub è quella di rigenerare i segnali che perdono potenza durante il passaggio nel cavo USB. La connessione di un altro hub a uno dei connettori dell'hub esistente permette di collegare un numero maggiore di periferiche, fino a un massimo di 127.

Alcuni hub sono autoalimentati, altri non necessitano di alimentazione esterna. È consigliabile acquistare hub autoalimentati con il proprio alimentatore a corrente alternata. I più potenti forniscono 0,5 A su ogni porta.

È preferibile inoltre scegliere un hub che consenta la commutazione delle porte; tale funzione impedisce che l'intera catena si blocchi se si verifica un guasto a una periferica.

#### ■ È possibile collegare periferiche Hi-Speed USB 2.0 a un hub USB e viceversa?

Il collegamento di periferiche Hi-Speed USB 2.0 a un hub USB riduce la velocità delle periferiche a quella dell'interfaccia USB.

Sono disponibili hub Hi-Speed USB 2.0 in grado di comunicare in tre modalità: alta velocità (480 Mb/s), media velocità (12 Mb/s) e bassa velocità (1,5 Mb/s). Poiché l'interfaccia Hi-Speed USB 2.0 è compatibile con le versioni precedenti, sarà possibile collegare periferiche USB a un hub Hi-Speed USB 2.0, anche se la velocità delle unità USB rimarrà comunque invariata (12 Mb/s).

Per usufruire delle velocità di trasferimento dati dell'interfaccia Hi-Speed USB 2.0, è necessario collegare la periferica Hi-Speed USB 2.0 direttamente a una porta Hi-Speed USB 2.0 di un computer o di un hub.

Per ulteriori informazioni sull'interfaccia USB, visitare la pagina Web [www.lacie.com/technologies](http://www.lacie.com/technologies)

#### NOTA TECNICA

- Evitare di usare connettori USB presenti in alcune periferiche come le tastiere: questi connettori sono infatti passivi e causano perdite di potenza e anomalie di funzionamento.
- Utilizzare solo cavi USB di lunghezza inferiore a 5 metri. I cavi di lunghezza superiore possono danneggiare le periferiche a causa dell'eccessiva perdita di potenza del segnale.

## 7. Diagnostica

Se l'unità LaCie Big Disk Extreme+ presenta dei problemi di funzionamento, consultare la lista di controllo riportata di seguito per identificare la causa. Se il problema persiste anche dopo avere effettuato tutti i controlli indicati nella lista di controllo riportata in precedenza, è possibile consultare l'elenco delle domande frequenti (FAQ) all'indirizzo [www.lacie.com](http://www.lacie.com).

Una delle FAQ potrebbe riguardare il problema in oggetto. In alternativa, visitare la pagina dei driver che contengono gli aggiornamenti software più recenti. Per ulteriore assistenza, rivolgersi al rivenditore LaCie di zona oppure all'Assistenza tecnica LaCie. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Assistenza tecnica](#) a pagina 43.

### ■ Aggiornamenti della Guida

LaCie si impegna attivamente a fornire ai clienti manuali aggiornati ed esaurienti, con il costante obiettivo di offrire un formato di facile utilizzo che consenta di installare e utilizzare rapidamente le molteplici funzioni del monitor.

Se la Guida non corrisponde esattamente alla configurazione del prodotto acquistato, visitare il sito Web di LaCie per verificare se esiste una versione più aggiornata.

### 7.1. Utenti Mac

Problema	Domanda	Risposta
L'unità non viene riconosciuta dal computer.	L'icona corrispondente all'unità appare sulla scrivania?	L'icona dell'unità deve essere visibile sulla scrivania. Se l'unità non è presente, leggere gli altri suggerimenti di diagnostica per identificare il problema.
	La configurazione del computer soddisfa i requisiti minimi richiesti per l'uso di unità disco esterne?	Per ulteriori informazioni, vedere la sezione <a href="#">Requisiti minimi di sistema</a> a pagina 7.
	Il cavo di alimentazione è collegato e l'unità è accesa?	Verificare che l'alimentatore sia collegato correttamente (vedere la sezione <a href="#">Collegamento dell'alimentatore</a> ), a pagina 14), che l'unità sia stata accesa premendo l'interruttore di accensione/Auto sul retro, e che la presa elettrica a cui l'alimentatore è collegato fornisca tensione.
	È stata eseguita la corretta procedura di installazione per l'interfaccia e il sistema operativo specifici?	Rivedere la procedura di installazione descritta nella sezione <a href="#">Collegamento del cavo di interfaccia</a> a pagina 15-18.
	Le due estremità dei cavi FireWire, eSATA o USB sono correttamente collegate?	Esaminare le due estremità dei cavi FireWire o USB ed accertarsi che questi siano correttamente collegati alle rispettive porte. Provare a scollegare i cavi, attendere 10 secondi, quindi ricollegarli. Se l'unità non viene ancora riconosciuta, riavviare il computer e riprovare.

Problema	Domanda	Risposta
L'unità si spegne e si accende insieme al computer (solo se collegata tramite le interfacce USB e FireWire).	Questa condizione è perfettamente normale. L'unità dispone di una funzione di accensione automatica. Ne consegue che se l'unità è collegata al computer, questa si accende automaticamente non appena viene acceso il computer. Viceversa, l'unità si spegne quando viene spento il computer. Prima di spegnere un'unità ancora collegata al computer, accertarsi che il computer non stia effettuando operazioni sull'unità, quindi seguire la procedura descritta a pagina 19, <a href="#">Scollegamento dell'unità LaCie Big Disk Extreme+</a> . Dopo aver scollegato l'unità, premere l'interruttore di accensione/Auto sul retro per spegnere l'unità.	
L'unità non viene riconosciuta dal computer.	I driver USB o FireWire sono stati installati correttamente e abilitati?	Aprire <b>Profilo del sistema Mac</b> e selezionare la scheda <b>Periferiche e volumi</b> . Se la periferica non è presente nell'elenco, ispezionare nuovamente i cavi e provare a seguire le altre istruzioni riportate in questa sezione.
	C'è un conflitto con altri driver o periferiche?	Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'Assistenza tecnica LaCie.
	L'unità è stata formattata?	Accertarsi che l'unità sia stata formattata correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere le sezioni <a href="#">Formattazione e suddivisione in partizioni dell'unità LaCie Big Disk Extreme+</a> a pagina 29 e <a href="#">Informazioni utili</a> a pagina 28.
	Il sistema operativo del computer in uso supporta il file system?	Consultare la documentazione fornita con il computer e leggere le sezioni <a href="#">Formattazione e suddivisione in partizioni dell'unità LaCie Big Disk Extreme+</a> a pagina 29 e <a href="#">Informazioni utili</a> a pagina 28.
Messaggi di errore in Mac OS 10.x.	Viene visualizzato il messaggio "Errore -50" durante la copia di un volume formattato con FAT 32?	Durante la copia di file o cartelle da un volume Mac OS 10.x a FAT 32, è possibile che alcuni caratteri non vengano copiati. Questi caratteri comprendono, tra l'altro: < > / \ : Verificare i file e le cartelle per accertarsi che questi tipi di caratteri non siano stati utilizzati.
	Viene visualizzato un messaggio di errore che segnalava la disconnessione dell'unità dopo la disattivazione della modalità di ibernazione?	Ignorare il messaggio. L'unità verrà installata nuovamente sulla scrivania. Le unità LaCie risparmiano energia riducendo la velocità quando viene attivata la modalità di ibernazione. Quando viene disattivata la modalità di ibernazione, l'unità non ha tempo a sufficienza per aumentare la velocità.
	La periferica FireWire viene riconosciuta correttamente?	Se si verificano problemi di riconoscimento della connessione FireWire con Mac OS 10.2.x, effettuare l'aggiornamento alla versione più recente.
L'unità funziona lentamente	Ci sono altri dispositivi USB o FireWire collegati alla stessa porta o allo stesso hub?	Scollegare tutte le altre periferiche USB o FireWire e controllare se le prestazioni dell'unità migliorano.
L'unità è lenta pur essendo stata collegata all'interfaccia Hi-Speed USB 2.0.	Si sta utilizzando Mac OS 9.x?	Apple non supporta lo standard Hi-Speed USB 2.0 in Mac OS 9.x. Saranno quindi garantite solo le velocità di trasferimento dati previste dallo standard USB originale.
	Si sta utilizzando Mac OS 10.x?	Apple ha di recente iniziato a integrare nei propri computer porte Hi-Speed USB 2.0 native. Per ottenere le velocità di trasferimento dati Hi-Speed USB 2.0, è necessario installare nel computer una scheda PCI o PC Hi-Speed USB 2.0.

Problema	Domanda	Risposta
L'unità è lenta pur essendo stata collegata all'interfaccia Hi-Speed USB 2.0.	L'unità è collegata a una porta USB del computer oppure a un hub USB?	Se l'unità è collegata a una porta o a un hub USB, questa condizione è normale. Le periferiche Hi-Speed USB 2.0 garantiscono le prestazioni tipiche di questa interfaccia solo se sono collegate direttamente a una porta o a un hub Hi-Speed USB 2.0. In caso contrario, sono in grado solo di garantire velocità di trasferimento dati equivalenti a quelle dell'interfaccia USB 1.1. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione <a href="#">USB: domande e risposte</a> a pagina 35.
	L'unità è collegata a una porta Hi-Speed USB 2.0 del computer?	Verificare che i driver Hi-Speed USB 2.0 per la scheda bus host e la periferica siano stati installati correttamente. In caso di dubbio, disinstallare i driver e ripetere l'installazione.
	Il computer o il sistema operativo supporta l'interfaccia Hi-Speed USB 2.0?	Per ulteriori informazioni, vedere la sezione <a href="#">Requisiti minimi di sistema</a> a pagina 7.
La ventola del sistema non funziona.	Verificare che la presa a muro funzioni, controllare i cavi di alimentazione oppure provare a collegare il sistema a una presa diversa. La ventola dell'unità LaCie Big Disk Extreme+ non è sempre attiva, ma si accende solo a temperature specifiche.	
	Verificare se l'unità è munita o meno di ventola. L'unità LaCie Big Disk Extreme+ viene fornita in più capacità e la ventola è presente solo sul modello con la capacità più elevata.	

## 7.2. Utenti Windows

Problema	Domanda	Risposta
L'unità si spegne e si riaccende quando si accende e si spegne il computer.	Questa condizione è perfettamente normale. L'unità dispone di una funzione di accensione automatica. Ne consegue che se l'unità è collegata al computer, questa si accende automaticamente non appena viene acceso il computer. Viceversa, l'unità si spegne quando viene spento il computer. Prima di spegnere un'unità ancora collegata al computer, accertarsi che il computer non stia effettuando operazioni sull'unità, quindi seguire la procedura descritta nella sezione <a href="#">Scollegamento dell'unità LaCie Big Disk Extreme+</a> a pagina 19. Dopo aver scollegato l'unità, premere l'interruttore di accensione/Auto sul retro per spegnere l'unità.	
L'interfaccia FireWire 800 non può essere utilizzata con Windows 2000.	È stato installato il Service Pack 4 di Windows 2000?	Per poter utilizzare periferiche FireWire 800 in Windows 2000, è necessario aver installato il Service Pack 4, che può essere scaricato gratuitamente dal sito Web di Microsoft.

Problema	Domanda	Risposta
L'unità non viene riconosciuta dal computer.	L'unità è stata formattata?	Accertarsi che l'unità sia stata formattata correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere le sezioni <a href="#">Formattazione e suddivisione in partizioni dell'unità LaCie Big Disk Extreme+</a> a pagina 29 e <a href="#">Informazioni utili</a> a pagina 28.
	Il sistema operativo del computer in uso supporta il file system?	Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita con il computer e leggere le sezioni <a href="#">Formattazione e suddivisione in partizioni dell'unità LaCie Big Disk Extreme+</a> a pagina 29 e <a href="#">Informazioni utili</a> a pagina 28.
	<b>Risorse del computer</b> visualizza l'icona relativa all'unità?	In <b>Risorse del computer</b> individuare un'icona e la lettera assegnata all'unità LaCie. Se l'unità non è presente, leggere gli altri suggerimenti di diagnostica per identificare il problema.
	La configurazione del computer soddisfa i requisiti minimi richiesti per l'uso di unità disco esterne?	Per ulteriori informazioni, vedere la sezione <a href="#">Requisiti minimi di sistema</a> a pagina 7.
	Il cavo di alimentazione è collegato e l'unità è accesa?	Verificare che l'alimentatore sia collegato correttamente (vedere la sezione <a href="#">Collegamento dell'alimentatore</a> ), a pagina 14), che l'unità sia stata accesa premendo l'interruttore di accensione/Auto sul retro, e che la presa elettrica a cui l'alimentatore è collegato fornisca tensione.
	È stata eseguita la corretta procedura di installazione per l'interfaccia e il sistema operativo specifici?	Rivedere la procedura di installazione descritta nella sezione <a href="#">Collegamento del cavo di interfaccia</a> a pagina 15-18.
L'unità non viene riconosciuta dal computer.	Le due estremità dei cavi FireWire o USB sono correttamente collegate?	Esaminare le due estremità dei cavi FireWire o USB ed accertarsi che questi siano correttamente collegati alle rispettive porte. Provare a scollegare i cavi, attendere 10 secondi, quindi ricollegarli. Se l'unità non viene ancora riconosciuta, riavviare il computer e riprovare.
	I driver FireWire o USB sono stati installati correttamente e abilitati?	<b>Utenti Windows 2000:</b> selezionare <b>Menu Start &gt; Impostazioni &gt; Pannello di controllo &gt; Sistema &gt; scheda Hardware &gt; pulsante Gestione periferiche &gt; Controller USB o IEEE 1394</b> . Fare clic sul segno + vicino all'icona del controller. Verificare che l'unità sia presente nell'elenco. <b>Utenti Windows:</b> selezionare <b>Menu Start &gt; Pannello di controllo \&gt; Prestazioni e manutenzione &gt; Sistema &gt; scheda Hardware &gt; pulsante Gestione periferiche &gt; Controller USB o IEEE 1394</b> . Fare clic sul segno + vicino all'icona del controller. Verificare che l'unità sia presente nell'elenco. Se la periferica non è presente nell'elenco, ispezionare nuovamente i cavi e provare a seguire gli altri suggerimenti riportati nella sezione Diagnostica.
	C'è un conflitto con altri driver o periferiche?	Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'Assistenza tecnica LaCie.
L'unità funziona lentamente	Ci sono altri dispositivi USB o FireWire collegati alla stessa porta o allo stesso hub?	Scollegare tutte le altre periferiche USB o FireWire e controllare se le prestazioni dell'unità migliorano.

Problema	Domanda	Risposta
L'unità funziona lentamente	L'unità è collegata tramite FireWire a un computer che esegue Windows Vista?	Windows Vista include una funzione che consente di scollegare l'unità LaCie dal computer senza utilizzare l'icona Rimozione sicura dell'hardware sulla barra delle applicazioni. Questa funzione disattiva la cache di lettura e scrittura sul disco, riducendo conseguentemente le prestazioni dell'unità.  1. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'unità LaCie in <b>Risorse del computer</b> , quindi selezionare <b>Proprietà</b> . 2. Selezionare la scheda <b>Criteri</b> . 3. Selezionare <b>Ottimizza prestazioni</b> . Si dovrebbe notare un miglioramento delle prestazioni dell'unità. Seguire le istruzioni riportate nella sezione <a href="#">3.4</a> per scollegare l'unità dal computer.
L'unità è lenta pur essendo stata collegata all'interfaccia Hi-Speed USB 2.0.	L'unità è collegata a una porta USB del computer oppure a un hub USB?	Se l'unità è collegata a una porta o a un hub USB, questa condizione è normale. Le periferiche Hi-Speed USB 2.0 garantiscono le prestazioni tipiche di questa interfaccia solo se sono collegate direttamente a una porta o a un hub Hi-Speed USB 2.0. In caso contrario, sono in grado solo di garantire velocità di trasferimento dati equivalenti a quelle dell'interfaccia USB 1.1. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione <a href="#">USB: domande e risposte</a> a pagina 35.
	L'unità è collegata a una porta Hi-Speed USB 2.0 del computer?	Verificare che i driver Hi-Speed USB 2.0 per la scheda bus host e la periferica siano stati installati correttamente. In caso di dubbio, disinstallare i driver e ripetere l'installazione.
	Il computer o il sistema operativo supporta l'interfaccia Hi-Speed USB 2.0?	Per ulteriori informazioni, vedere la sezione <a href="#">Requisiti minimi di sistema</a> a pagina 7.
	È stato utilizzato un cavo Hi-Speed USB 2.0 certificato per il collegamento dell'unità?	Verificare che il cavo utilizzato sia omologato. Il cavo Hi-Speed USB 2.0 fornito con l'unità LaCie è stato omologato e sottoposto a test per verificarne la conformità agli standard USB.
	Si sta utilizzando Windows 98 SE o Me?	Questi sistemi non sono supportati. L'interfaccia USB non può essere utilizzata con Windows 98 SE o Windows Me.
La ventola del sistema non funziona.	Verificare che la presa a muro funzioni, controllare i cavi di alimentazione oppure provare a collegare il sistema a una presa diversa. La ventola dell'unità LaCie Big Disk Extreme+ non è sempre attiva, ma si accende solo a temperature specifiche.	
	Verificare se l'unità è munita o meno di ventola. L'unità LaCie Big Disk Extreme+ viene fornita in più capacità e la ventola è presente solo sul modello con la capacità più elevata.	

## 8. Assistenza tecnica

### ■ Operazioni preliminari

1. Leggere la Guida per l'utente e prendere visione della sezione Diagnostica.
2. Tentare di identificare il problema. Se possibile, fare in modo che l'unità sia l'unica periferica esterna della CPU e assicurarsi che tutti i cavi siano collegati saldamente e in modo corretto.

Se il problema persiste dopo aver effettuato tutti i controlli descritti nella sezione Diagnostica, rivolgersi all'Assistenza tecnica LaCie a uno dei recapiti riportati a pagina 43. Prima di chiamare, sedersi davanti al com-

puter e prendere nota delle seguenti informazioni:

- Numero di serie dell'unità LaCie
- Sistema operativo e relativa versione
- Marca e modello del computer
- Quantità di memoria installata
- Nomi delle altre periferiche installate nel computer, compresi eventuali masterizzatori di CD/DVD

### ■ Informazioni da includere nel messaggio e-mail

Informazioni	Dove trovare le informazioni
1. Numero di serie di LaCie Big Disk Extreme+	Riportato sull'etichetta affissa sul retro dell'unità o sulla confezione originale
2. Formato del file system di LaCie Big Disk Extreme+	<b>Utenti Mac:</b> selezionare l'icona dell'unità Big Disk Extreme+ sulla scrivania, quindi premere Command + I oppure premere il tasto Ctrl e selezionare <b>Acquisisci Info</b> . <b>Utenti Windows:</b> fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'unità Big Disk Extreme+, quindi selezionare <b>Proprietà</b> .
3. Modello del Mac/PC	<b>Utenti Mac:</b> fare clic sull'icona Apple nella barra dei menu e selezionare <b>Info su questo Mac</b> . <b>Utenti Windows:</b> fare clic con il pulsante destro del mouse su <b>Risorse del computer</b> , quindi selezionare <b>Proprietà &gt; Generale</b> .
4. Versione del sistema operativo	
5. Velocità del processore	
6. Memoria del computer	
7. I marchi e i modelli delle periferiche interne/esterne installate nel computer	<b>Utenti Mac:</b> fare clic sull'icona Apple nella barra del menu Finder e selezionare <b>Info su questo Mac</b> . Selezionare <b>Ulteriori informazioni...</b> Viene visualizzato l'elenco <b>Profilo Sistema Apple</b> che visualizza tutte le periferiche interne ed esterne installate nel computer. <b>Utenti Windows:</b> SFlbfare clic con il pulsante destro del mouse su <b>Risorse del computer</b> , quindi selezionare <b>Proprietà &gt; Hardware</b>

## 8.1. Indirizzi dei centri di assistenza LaCie

Asia, Singapore e Hong Kong Contatti: <a href="http://www.lacie.com/asia/contact/">http://www.lacie.com/asia/contact/</a>	Australia Contatti: <a href="http://www.lacie.com/au/contact/">http://www.lacie.com/au/contact/</a>
Belgio Contatti: <a href="http://www.lacie.com/be/contact/">http://www.lacie.com/be/contact/</a> (francese)	Canada Contatti: <a href="http://www.lacie.com/caen/contact/">http://www.lacie.com/caen/contact/</a> (inglese)
Danimarca Contatti: <a href="http://www.lacie.com/dk/contact">http://www.lacie.com/dk/contact</a>	Finlandia Contatti: <a href="http://www.lacie.com/fi/contact/">http://www.lacie.com/fi/contact/</a>
Francia Contatti: <a href="http://www.lacie.com/fr/contact/">http://www.lacie.com/fr/contact/</a>	Germania Contatti: <a href="http://www.lacie.com/de/contact/">http://www.lacie.com/de/contact/</a>
Italia Contatti: <a href="http://www.lacie.com/it/contact/">http://www.lacie.com/it/contact/</a>	Giappone Contatti: <a href="http://www.lacie.com/jp/contact/">http://www.lacie.com/jp/contact/</a>
Olanda Contatti: <a href="http://www.lacie.com/nl/contact/">http://www.lacie.com/nl/contact/</a>	Norvegia Contatti: <a href="http://www.lacie.com/no/contact/">http://www.lacie.com/no/contact/</a>
Spagna Contatti: <a href="http://www.lacie.com/es/contact/">http://www.lacie.com/es/contact/</a>	Svezia Contatti: <a href="http://www.lacie.com/se/contact">http://www.lacie.com/se/contact</a>
Svizzera Contatti: <a href="http://www.lacie.com/chfr/contact/">http://www.lacie.com/chfr/contact/</a> (francese)	Regno Unito Contatti: <a href="http://www.lacie.com/uk/contact">http://www.lacie.com/uk/contact</a>
Irlanda Contatti: <a href="http://www.lacie.com/ie/contact/">http://www.lacie.com/ie/contact/</a>	USA Contatti: <a href="http://www.lacie.com/contact/">http://www.lacie.com/contact/</a>
LaCie International Contatti: <a href="http://www.lacie.com/intl/contact/">http://www.lacie.com/intl/contact/</a>	

## 9. Garanzia

LaCie garantisce che l'unità è esente da difetti di materiali e lavorazione, in condizioni di utilizzo normali, per il periodo indicato nel certificato di garanzia. Qualora vengano notificati difetti durante il periodo di garanzia, LaCie provvederà, a sua discrezione, alla riparazione o alla sostituzione dell'unità difettosa. La garanzia non sarà valida qualora:

- L'unità venga impiegata o immagazzinata in condizioni anomale o sottoposta a interventi di manutenzione impropri.
- Vengano effettuate riparazioni, modifiche o alterazioni non espressamente autorizzate per iscritto da LaCie.
- L'unità venga usata e conservata in modo improprio, venga colpita da un fulmine, subisca danni dovuti a guasti elettrici, venga confezionata in modo inadeguato o subisca incidenti.
- L'unità non sia stata installata correttamente.
- L'etichetta con il numero di serie dell'unità sia danneggiata o mancante.
- Il componente difettoso sia una parte di ricambio, come un cassetto, ecc.
- Il sigillo di garanzia sul casing dell'unità sia rotto.

LaCie e i suoi fornitori non rispondono di perdite

di dati durante l'utilizzo della presente unità, né di altri problemi causati di conseguenza.

LaCie non risponde in nessuna circostanza di danni diretti, speciali o derivati, tra cui: danni o perdita di beni o attrezzature, perdita di utili o entrate, spese di sostituzione di beni o spese o disagi causati da interruzione di servizi.

LaCie non garantisce in nessuna circostanza il recupero o il ripristino dei dati in caso di danni o perdita riconducibili all'uso dell'unità LaCie.

In nessuna circostanza il rimborso eventuale potrà superare il prezzo di acquisto dell'unità.

Per richiedere interventi in garanzia, rivolgersi all'Assistenza tecnica LaCie. Oltre al numero di serie del prodotto LaCie, è possibile che sia necessario anche esibire lo scontrino o la fattura di acquisto per comprovare che l'unità è in garanzia.

Le unità restituite a LaCie devono essere accuratamente imballate nella confezione originale e inviate mediante corriere con spese prepagate.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI:** è possibile registrarsi in linea al servizio gratuito di Assistenza tecnica LaCie all'indirizzo [www.lacie.com/register](http://www.lacie.com/register).

## Glossario

**Asincrono** – Metodo per il trasferimento dei dati che assicura la trasmissione dei dati indipendentemente da altri processi. Con questo tipo di trasferimento è possibile variare gli intervalli tra le trasmissioni e ripetere l'invio dei dati inizialmente non trasmessi.

**Backup** – (1) Indica la creazione di almeno un'ulteriore copia dei dati su una periferica di memorizzazione diversa (e sicura) in modo che possa essere eventualmente recuperata in seguito. (2) Copia di un file, una directory o un volume su una periferica di memorizzazione diversa da quella di origine che ne consenta il recupero nel caso in cui i dati originali vengano cancellati, danneggiati o distrutti.

**Bit** – Rappresenta l'unità di misura più piccola di un dato elettronico e può essere equivalente a 1 o a 0. Otto bit equivalgono a un byte o a un carattere.

**Blocco** – Una sezione molto piccola di un supporto di archiviazione costituito da uno o più settori. Il blocco identifica la quantità minima di spazio disponibile su un'unità per l'archiviazione dei dati. Per impostazione predefinita, un settore di dati è costituito da 512 byte.

**Buffer** – Area di memoria RAM che consente un accesso più rapido ai dati. I dati vengono parcheggiati nel buffer per essere inviati al dispositivo ricevente quando richiesto.

**Bus** – Linee elettroniche impiegate per il trasferimento di dati tra processore, RAM e cavi di estensione (periferiche).

**Byte** – Sequenza di cifre binarie o bit consecutivi, considerate equivalenti ad un'unità con una lunghezza di 8 bit. 8 bit formano 1 byte. Vedere anche MB (MegaByte) o GB (GigaByte).

**Cache/caching** – Area di archiviazione elettronica (generalmente la RAM) utilizzata per la memorizzazione dei dati utilizzati da una periferica elettronica o meccanica (unità disco fisso, unità floppy, unità CD/DVD-ROM, cartucce a nastro e così via). L'archiviazione dei dati utilizzati con maggiore frequenza nella RAM migliora la velocità di risposta del disco durante le operazioni che richiedono un maggiore impiego di

risorse del disco.

**Configurazione** – Riferito al PC, indica il complesso dei componenti interni ed esterni del sistema, quali memoria, unità disco, tastiera, schermo e altre periferiche come mouse, modem e stampante. Riferito al software: rappresenta il sistema operativo e i vari driver dei dispositivi, le impostazioni dell'hardware e le opzioni stabilite dall'utente mediante i file di configurazione.

**Controller** – Componente o scheda elettronica (scheda controller come le schede PCI o PCM CIA) che consente al computer di comunicare o gestire alcune periferiche. Il controller gestisce il funzionamento delle periferiche assegnate e collega il bus del PC alle periferiche mediante un cavo a nastro interno. Il controller esterno è una scheda di espansione inserita in uno degli slot liberi del PC che consente il collegamento del computer ad una periferica (ad esempio unità CD-ROM, scanner o stampante).

**Multipiattaforma** – Termine utilizzato per identificare una periferica che può essere utilizzata da sistemi operativi sia Mac che Windows.

**Flusso dati** – Il flusso dati richiesto da un'operazione, generalmente per trasferire dati da dispositivi di archiviazione alla memoria RAM del computer o tra dispositivi di archiviazione stessi.

**Digitale** – Informazione discreta che può essere espressa in formato binario (in bit zero o uno).

**Driver (gestore periferica)** – Componente software che consente al computer di comunicare con una periferica. La maggior parte delle periferiche funziona in modo improprio o non funziona affatto, se i driver corrispondenti non sono installati sul computer.

**File System** – Serve per collegare la mappa fisica di un disco alla sua struttura logica. Consente agli utenti e ai computer di visualizzare facilmente i percorsi, le directory e i file registrati sul disco.

**Firmware** – Istruzioni e dati permanenti o semipermanenti programmati direttamente nel circuito di una memoria di sola lettura o su un chip di memoria di sola lettura programmabile e cancellabile elettronicamente. Il firmware viene utilizzato per controllare il funzionamento di un computer o di un'unità a nastro. Il firmware è diverso dal software che viene salvato nella memoria RAM e può essere modificato.

**Cartella** – Contenitore di file creato su disco. Creando cartelle e sottocartelle è possibile organizzare e ordinare i propri file in modo logico e gerarchico, facilitandone la gestione.

**Formattazione, formattare e formattato** – Processo che serve per preparare un'unità alla scrittura di dati. Nel corso di questo processo, il disco fisso scrive alcune delle informazioni sui supporti da masterizzare nelle aree (blocchi) pronte per ricevere i dati dell'utente. Questa operazione viene normalmente eseguita solo dal produttore poiché provoca la cancellazione di tutti i dati precedentemente salvati sul disco fisso. Generalmente, gli utenti non hanno motivo di effettuare questa operazione.

**GB (Gigabyte)** – Unità di misura generalmente impiegata per esprimere la capacità di archiviazione. Nonostante il termine "giga" equivalga a un miliardo, l'unità corrisponde a 1.073.741.824 byte (o  $1.024 \times 1.024 \times 1.024$  byte).

**Hardware** – I componenti fisici di un sistema di computer, quali il computer stesso e le periferiche (stampanti, modem, mouse ecc.).

**Host Bus Adapter (HBA)** – Scheda a circuiti stampati installata su un microcomputer standard, utilizzata come interfaccia tra il controller di periferica e il computer. Denominato anche controller.

**Inizializzazione, inizializzare e inizializzato** – Dopo la formattazione e la partizione di un'unità disco fisso (o di un'altra periferica di archiviazione) è necessario scrivere alcuni dati che consentano ai sistemi Mac e Windows di creare file e di salvare i dati. Questo processo viene denominato inizializzazione. Al pari della formattazione, anche questo processo cancella tutti i dati precedentemente salvati.

**Interfaccia** – Periferiche che trasmettono i dati del protocollo, le periferiche riceventi, la logica e i cavi che collegano un componente hardware a un altro; ad esempio un'unità disco

fisso a una scheda di rete oppure una scheda di rete a un bus di sistema. Il protocollo contiene una serie di regole relative al funzionamento dell'interfaccia fisica; ad esempio: iniziare la lettura o la scrittura solo se l'unità è pronta.

**I/O (Input/Output)** – Riferito a un'operazione, a un programma o a un'unità il cui compito è quello di immettere dati in un computer o di estrarli.

**Isocrono** – Metodo per il trasferimento dei dati che garantisce un flusso continuo e uniforme dei dati. Questo tipo di trasferimento assicura la trasmissione dei dati a intervalli predefiniti.

**Kb (Kilobit)** – Equivalente a 1.000 bit.

**Kb/s** – Kilobit al secondo. 480 Kb/s sono equivalenti a 60 KB/s.

**KB/s** – Kilobyte al secondo. Sistema per esprimere la velocità corrispondente alla quantità di megabyte trasmessi ogni secondo.

**Mb (Megabit)** – Equivalente a 1.000.000 bit.

**Mb/s** – Megabyte al secondo. Sistema per esprimere la velocità corrispondente alla quantità di megabyte trasmessi ogni secondo. 480 Mb/s sono equivalenti a 60 MB/s.

**MB/s** – Megabyte al secondo. Sistema per esprimere la velocità corrispondente alla quantità di megabyte trasmessi ogni secondo.

**Supporto** – Disco o periferica utilizzati per memorizzare le informazioni su un sottosistema di archiviazione. Alcuni esempi di supporto sono le cartucce a nastro, i dischi CD e DVD o le unità disco fisso.

**Sistema operativo (OS)** – Software che gestisce e assegna le risorse hardware, quali la memoria, l'ora del processore, lo spazio su disco e le periferiche. Il sistema operativo è la piattaforma su cui gira il software (applicazione). Alcuni dei sistemi operativi più comuni sono Windows, Mac OS e UNIX.

**Sovrascrivere** – Operazione di scrittura su dati esistenti che comporta la cancellazione di quelli originali.

**Partizione** – Dopo la formattazione, l'unità disco fisso non può essere immediatamente utilizzata per l'archiviazione di file. L'unità deve essere infatti divisa in sezioni che contengono in-

formazioni specifiche per Mac o PC e file. Questo processo di suddivisione del disco fisso viene denominato partizione. Una partizione, inoltre, rappresenta solo una parte dell'unità disco fisso e può contenere dati particolari archiviati da Silverlining oppure altri file o dati.

**Periferiche** - Termine generico che identifica stampanti, scanner, mouse, tastiere, porte seriali, schede grafiche, unità disco e altri sistemi dipendenti dal computer. Per funzionare, le periferiche hanno spesso bisogno di un software di controllo specifico detto driver.

**Porta, hardware** – Componente di collegamento (ad esempio una porta SCSI) che permette al microprocessore di comunicare con periferiche compatibili.

**Porta, software** – Indirizzo di memoria che identifica il circuito fisico impiegato per trasferire informazioni tra microprocessore e periferica.

**RAM (Random Access Memory)** – Rappresenta la memoria ad accesso casuale che identifica genericamente la "memoria" del computer. Questa memoria è rappresentata da un chip di memoria a circuito integrato che consente a un microprocessore o controller di memorizzare o recuperare i dati. I dati possono essere archiviati e recuperati in qualsiasi ordine. Inoltre, tutte le aree di memorizzazione sono accessibili.

**Tempo di ricerca** – Tempo (in millesimi di secondo o millisecondi) impiegato dalla testina di lettura/scrittura dell'unità disco fisso per spostarsi su una posizione specifica del disco. Il tempo di ricerca medio rappresenta la media di una serie di campionamenti aleatori effettuati su tutto il disco. Il tempo di ricerca non dipende dalla CPU. Ne consegue che il tempo di ricerca di un'unità rimane sempre lo stesso, indipendentemente dal fatto che l'unità sia collegata o meno a un computer.

**Software** – In poche parole, una serie di istruzioni per il computer. Una serie di istruzioni che eseguono una funzione par-

ticolare costituisce un programma. Ci sono due gruppi principali di software: il software di sistema (il sistema operativo quale Mac OS o Windows) che controlla il funzionamento del computer e il software applicativo (programmi come Word o Excel) che consente di eseguire funzioni quali l'elaborazione di testi, la creazione di fogli elettronici, la realizzazione di grafica ecc.

**Dispositivo di archiviazione/memorizzazione (storage)**

- Nei computer, i dispositivi in cui possono essere conservati i dati. I PC impiegano generalmente unità disco e supporti esterni (dischetti, CD-ROM, dischi magnetici e così via) per conservare permanentemente informazioni.

**Striping** – Distribuzione uniforme dei dati su più unità disco fisso mirata a migliorare le prestazioni. Lo striping dei dati può essere effettuato in base ai bit, ai byte o ai blocchi per ottimizzare le prestazioni.

**Velocità di trasferimento** – Velocità alla quale l'unità invia e riceve dati al/dal controller. Le velocità di trasferimento per la lettura di dati dall'unità disco potrebbero non corrispondere a quella con cui i dati vengono scritti sul disco fisso. Le velocità di trasferimento variano in funzione della CPU. Ciò significa che la velocità di trasferimento effettiva è sempre pari alla velocità dell'unità disco fisso più lenta del computer, indipendentemente dalla capacità dell'unità.

**Volume** – Area di archiviazione installabile sul desktop. Il volume può essere costituito da una partizione del disco fisso, da un disco amovibile o da una cartuccia. Il volume viene generalmente misurato in Megabyte o Gigabyte.

**Utility** – Software che esegue funzioni di manutenzione sul computer o sui suoi componenti, per esempio: programmi di backup, programmi per recuperare file e dati su disco, programmi per la formattazione di dischi ed editor di risorse.